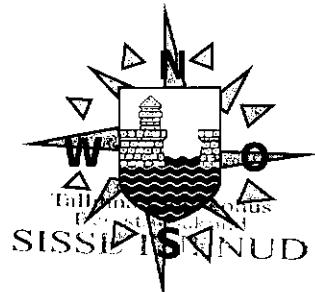


# PALDISKI SADAMATE AS

## PALDISKI PORTS Ltd



30-06-2005

H3

Tallinna Linnakohtu registriosakond  
Pärnu mnt 142  
11317 Tallinn

Meie 29. juuni 2005 nr 1-20/~~28~~  
Riina Iher

### Paldiski Sadamate AS 2004. majandusaasta aruanne

Käesolevaga saadame Teile Paldiski Sadamate AS 2004. majandusaasta aruande.

Lugupidamisega

Aivi Vaher  
Finantsjuht

Kontaktisik:

Jekaterina Erlich  
Juhabi

Tel 6511010

Lisa 1: Paldiski Sadamate AS 2004. majandusaasta aruanne  
Lisa 2: Paldiski Sadamate AS aktsionäride nimekiri koosoleku toimumise kuupäeva  
(27.06.2005) seisuga

30.-06- 2005

## **MAJANDUSAASTA ARUANNE**

Aruandeaasta algus ja lõpp:	01.01.2004 - 31.12.2004
Ärinimi:	PALDISKI SADAMATE AS
Äriregistri nr.:	10425338
Aadress:	Peetri 31 76805 Paldiski Eesti Vabariik 372 651 1010 372 651 1011
Telefon:	info@portofpaldiski.ee
Faks:	AS PricewaterhouseCoopers
E-mail:	
Audiitor:	
Dokumentide loetelu, mis saadetakse majandusaasta aruandest eraldi:	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Audiitori järeldusotsus</li><li>2. Kasumi jaotamise ettepanek</li><li>3. Aktsionäride nimekiri aastaaruande kinnitanud üldkoosoleku toimumise seisuga.</li></ol>

## **Sisukord**

ETTEVÖTTE LÜHISELOOMUSTUS JA KONTAKTANDMED .....	3
TEGEVUSARUANNE .....	4
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE .....	5
Juhatuse kinnitus 2004. a konsolideeritud raamatupidamise aastaaruandele .....	5
Bilanss (kroonides) .....	6
Bilanss (eurodes) .....	7
Kasumiaruanne (kroonides) .....	8
Kasumiaruanne (eurodes) .....	8
Rahavoogude aruanne (kroonides) .....	9
Rahavoogude aruanne (eurodes) .....	10
Omakapitali muutuste aruanne (kroonides) .....	11
Omakapitali muutuste aruanne (eurodes) .....	12
Raamatupidamise aastaaruande lisad .....	13
Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtted .....	13
Lisa 1 Raha ja raha ekvivalendid .....	18
Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed .....	18
Lisa 3 Varud .....	19
Lisa 4 Tütarettevõtted .....	20
Lisa 5 Kinnisvarainvesteeringud .....	21
Lisa 6 Materiaalne põhivara .....	22
Lisa 7 Immateriaalne põhivara .....	24
Lisa 8 Kapitalirent .....	24
Lisa 9 Kasutusrent .....	26
Lisa 10 Võlakohustused .....	26
Lisa 11 Maksud .....	28
Lisa 12 Võlad tarnijatele ja muud võlad .....	28
Lisa 13 Muud pikaajalised kohustused .....	29
Lisa 14 Omakapital .....	30
Lisa 15 Müügitulud .....	30
Lisa 16 Muud äritulud ja -kulud .....	31
Lisa 17 Müüdud toodangu (kaupade, teenuste) kulu .....	31
Lisa 18 Üldhalduskulud .....	32
Lisa 19 Finantstulud ja -kulud .....	32
Lisa 20 Laenude tagatised ja panditud varad .....	33
Lisa 21 Tingimuslikud kohustused .....	33
Lisa 22 Tehingud seotud osapooltega .....	34
Lisa 23 Siduvad tulevikukohustused .....	36
Lisa 24 Bilansipäeva järgsed sündmused .....	36
Lisa 25 Finantsriskide juhtimine .....	37
Lisa 26 Finantsvarade ja -kohustuste õiglane väärthus .....	37
Lisa 27 Ettevõtte jätkuvus .....	37
AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS .....	38
MAJANDUSASTA KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK .....	39
Juhatuse ja nõukogu allkirjad 2004. a majandusaasta aruandele .....	40

## ETTEVÖTTE LÜHISELOOMUSTUS JA KONTAKTANDMED

PALDISKI SADAMATE AS on erakapitalile kuuluv äriühing, mille peamiseks tegevusalaks on sadamateenuste osutamine.

PALDISKI SADAMATE AS emaettevõtteks on Tintrade Ltd.

PALDISKI SADAMATE kontserni kuuluvad emaettevõtjana PALDISKI SADAMATE AS ning Eestis asuvad tütarettevõtted OÜ Palsteve ning OÜ Pintomar. PALDISKI SADAMATE AS osalus tütarettevõttes OÜ Palsteve moodustas 31.12.2004 seisuga 97,87 % (31.12.2003 seisuga 97,87 %) ning osalus OÜ-s Pintomar moodustas seisuga 31.12.2004 100 % (31.12.2003 100 %).

Kontserni töötajate arv seisuga 31.12.2004.a oli 94 (31.12.2003: 78).

Juriidiline aadress:	Sadama 9 76805 Paldiski Eesti Vabariik
Äriregistri nr.:	10425338
Telefon:	372 65 110 10
Faks:	372 65 110 11
E-mail:	info@portofpaldiski.ee
Audiitor:	AS PricewaterhouseCoopers

## **TEGEVUSARUANNE**

### Üldised näitajad

Paldiski Sadamate AS konsolideeritud aruandes kajastuvad Paldiski Sadamate AS-i ja tema tütarettevõtete OÜ Palsteve ning OÜ Pintomar 2004.a. majandustulemused. Võrdlevad andmed on esitatud ka 2003.a. majandustulemuste kohta.

Paldiski Sadamate AS on 100 %-liselt erakapitalile kuuluv äriühing, mille peamiseks tegevusalaks on sadamateenuste osutamine ettevõtte poolt hallatas Paldiski Põhjasadam. OÜ Palsteve osutab Paldiski Põhjasadama klientidele kaupade käitlemise, laadimise, lossimise jms. teenused. OÜ Pintomar tegeleb metallkonstruktsioonide tootmisega nii sadama ehituse tarbeks, kui müügiks.

Paldiski Sadamate AS-i bilansimahd moodustas 2004. aasta lõpu seisuga ligikaudu 280 miljonit krooni (2003.a. 174 miljonit krooni), kasvades aastaga 60,0 % võrra. Bilansimahu kiire kasvu antud perioodis põhjustasid Paldiski Sadamate AS-i emaettevõtte investeeringud Paldiski Põhjasadama ehitus- ning laiendustöödesse. Tegemist on Paldiski Põhjasadama arendusprojektiga, millega alustati 2002.-l aastal ning mille esimene etapp valmib 2005. aasta kolmandas kvartalis. Käesolevaks ajaks on toiminud ulatuslikud kaldakomplekside renoveerimis- ja ehitustööd. Rajati kaitsemuul ning teostati sadama akvatooriumi süvendustööd. 2004.a. algasid sadama kaide ning kaubaterminalide ehitustööd.

### Majanduskeskkond, konkurentsiasend

2004.aasta maailma majanduskasvu (ligikaudu 5%-ni) hinnatakse viimase 20 aasta kiireimaks. 2005.aastaks on oodata taas kord selle aeglustumist ligikaudu 4 %-ni.

Läänemere idakalda sadamate arengut ning kaubamahtusid mõjutab ootuspäraselt eelkõige Venemaa majanduslik, aga ka poliitiline areng. Pärast mitmete majandusreformide läbiviimist on selle naaberriigi majandus viimastel aastatel kasvanud tunduvalt kiiremini, kui Euroopa Liidu „vanade“ liikmesriikide majandus. Eksportitava tooraine hea hinna ning suurenenud nafta tootmismahtude toel säilis Venemaa majanduskasv sarnaselt eelneva aastaga ligikaudu 7% tasemel (2003.aastal 7,3 %). Venemaa ja SRÜ liikmesriigid annavad endiselt maailmakaubanduses transiidivoost valdava osa. Suureneva nafta ja naftatoodete, puidu, metallide ja keemiatoodete väljaveo tagamiseks on Venemaa tõsiselt tegutsenud oma transpordi infrastrukturi arendamisega. Aga et sealsed sadamat töötavad siiski võimsuse piiril, moodustavad ka siinsetes sadamates lähiaastatel jätkuvalt kandva osa just Venemaaga seotud kaubavood.

### Tegevustulemused

Ettevõtte konsolideeritud müügitulu 2004.aastal oli ligikaudu 12 miljonit krooni, mis tähendab 25 % tõusu vörreledes 2003.aasta sama näitajaga (2003.a. müügitulu 9,6 miljonit krooni). 7 % sellest teeniti sadamateenuste, 66% stividorteenuste ning 27 % muude teenuste osutamisest. (2003.aasta vastavad näitajad olid vastavalt 16%, 58% ja 26%).

Konsolideeritud puhaskahjumi maht langes 6,4 miljonilt kroonilt 2003.aastal 4,6 miljoni kroonini 2004. aastal. Ettevõte jõuab prognoositult kasumise aastatel 2006-2007. Pärast seda, kui on teostatud olulisem osa kavandatud investeeringutest Paldiski Põhjasadama akvatooriumi süvendustöödesse ning kai-, infrastruktuurirajatiste ning kaubaterminalide ehitusse ning esimesed ehitusetapid ka käiku lastud.

Kontserni keskmine töötajate arv 2004. aastal vörreledes 2003.aastaga suurenes, tõustes 78 inimeselt 85 inimeseni (tous 9 %). Keskmise töötasu inimese kohta on tõusnud 18%. Palgakulu koos sotsialmaksudega moodustas kontsernis 11 miljonit krooni (emaettevõites 4,2 miljonit krooni). Juhatuse ja nõukogu liikmetele tasu ei makstud. 2004.aastal töödeldi sadamas vedel-, puiste- ja pakitud kaupu ligikaudu 60 tuh. tonni (2003: 130 tuh. tonni). Põhilisteks kaubaartikliteks olid väetised, puit, metall, sõiduautod.

Paldiski Põhjasadamat arengukava kohaselt tuleviku rahavoogude seisukohast olulised kaubakogused hakkavad läbima pärast sadama kairajatiste, infrastrukturi ning kaubaterminalide ehituse esimeste etappide valmimist ning käiku laskmist. Sellega seoses on kavandatud ka ettevõtte kasumisse jõudmiseks vajaliku tulubaasi tekkimine 2005. ja sellele järgnevatele majandusaastatele.

## RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE

### Juhatuse kinnitus 2004.a konsolideeritud raamatupidamise aastaaruandele

Juhatus kinnitab lehekülgedel 6 kuni 37 toodud PALDISKI SADAMATE AS-i (emaettevõtte) konsolideerimata ja emaettevõtte ning selle tütarettevõtete (kontsern) konsolideeritud raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust.

Juhatus kinnitab, et:

1. emaettevõtte konsolideerimata ja kontserni konsolideeritud raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses rahvusvaheliste finantsaruandluse standarditega;
2. emaettevõtte konsolideerimata ja kontserni konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt kontserni finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid;
3. PALDISKI SADAMATE AS ja tema tütarettevõtted on jätkuvalt tegutsevad ettevõtted.

Juhatuse liige  
(Aleksandr Kovaliov)

Juhatuse liige  
(Nikita Svetlanov-Varlamov)

Tallinn, 03.juunil 2005

This document is issued for audit purposes only and is not to be reproduced or distributed outside the audited entity/enterprise	
DM	
Kuupäev/date	08.06.05
PricewaterhouseCoopers, Tallinn	

30.-06-2005

**Bilanss**

(kroonides)

<b>VARAD</b>	<b>Lisa nr</b>	<b>Kontsern</b> <b>31.12.2004</b>	<b>Kontsern</b> <b>31.12.2003</b>	<b>Emaettevõtja</b> <b>31.12.2004</b>	<b>Emaettevõtja</b> <b>31.12.2003</b>
<b>KÄIBEVARA</b>					
Raha ja pangakontod	<b>1</b>	3 412 774	4 213 821	2 821 699	2 327 016
Nõuded ja ettemaksed	<b>2</b>	9 838 821	4 129 502	8 856 718	5 680 133
Varud	<b>3</b>	8 804 393	1 020 781	8 740 880	915 271
<b>Käibevara kokku</b>		<b>22 055 988</b>	<b>9 364 104</b>	<b>20 419 297</b>	<b>8 922 420</b>
<b>PÖHIVARA</b>					
Tütarettevõtete aktsiad	<b>4</b>	0	0	344 621	372 962
Kinnisvarainvesteeringud	<b>5</b>	3 903 089	4 063 398	3 903 089	4 063 398
Materiaalne põhivara	<b>6</b>	253 003 113	161 158 620	251 464 653	159 478 587
Immateriaalne põhivara	<b>7</b>	89 360	98 299	89 360	98 298
<b>Põhivara kokku</b>		<b>256 995 562</b>	<b>165 320 317</b>	<b>255 801 723</b>	<b>164 013 245</b>
<b>VARAD kokku</b>		<b>279 051 550</b>	<b>174 684 421</b>	<b>276 221 020</b>	<b>172 935 665</b>
<b>KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL</b>					
<b>KOHUSTUSED</b>					
Võlakohustused	<b>10</b>	6 969 495	5 853 422	6 950 640	5 671 879
Maksuvõlad	<b>11</b>	569 608	418 520	181 703	101 638
Võlad tarnijatele ja muud võlad	<b>12</b>	12 432 523	6 969 343	10 077 937	5 573 917
<b>Lühiajalised kohustused kokku</b>		<b>19 971 626</b>	<b>13 241 285</b>	<b>17 210 280</b>	<b>11 347 434</b>
<b>Pikaajalised kohustused</b>					
Pikaajalised võlakohustused	<b>10</b>	218 675 450	1 558 892	218 610 640	1 475 228
Muud pikaajalised kohustused	<b>13</b>	27 540 102	142 498 034	27 540 102	142 498 034
<b>Pikaajalised kohustused kokku</b>		<b>246 215 552</b>	<b>144 056 926</b>	<b>246 150 742</b>	<b>143 973 262</b>
<b>Kohustused kokku</b>		<b>266 187 179</b>	<b>157 298 211</b>	<b>263 361 022</b>	<b>155 320 696</b>
<b>OMAKAPITAL</b>					
<b>Emaettevõtja omanikele kuuluv kapital</b>	<b>14</b>				
Aktsiakapital nimiväärtuses		7 501 500	7 501 500	7 501 500	7 501 500
Ülekurss		51 998 500	51 998 500	51 998 500	51 998 500
Eelmiste perioodide jaotamata kahjum		-42 121 907	-35 748 675	-41 885 031	-35 600 130
Aruandeaasta kahjum		-4 518 095	-6 373 232	-4 754 971	-6 284 901
<b>Emaettevõtja omanikele kuuluv kapital kokku</b>		<b>12 859 998</b>	<b>17 378 093</b>	<b>12 859 998</b>	<b>17 614 969</b>
Vähemusosalus		4 373	8 117	0	0
<b>Omakapital kokku</b>		<b>12 864 371</b>	<b>17 386 210</b>	<b>12 859 998</b>	<b>17 614 969</b>
<b>KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL kokku</b>		<b>279 051 550</b>	<b>174 684 421</b>	<b>276 221 020</b>	<b>172 935 665</b>

Täitaja on selleks ette nähtud identifitseerimiseks ja ette nähtud kui püügimaks of identification only	
Identifikaator/nimi	D.M.
Kuupäev/date	08.06.05
PricewaterhouseCoopers, Tallinn	

30.-06-2005

**Bilanss**  
(eurodes)

<b>VARAD</b>	<b>Lisa nr</b>	<b>Kontsern</b>	<b>Kontsern</b>	<b>Emaettevõtja</b>	<b>Emaettevõtja</b>
		31.12.2004	31.12.2003	31.12.2004	31.12.2003
<b>KÄIBEVARA</b>					
Raha ja pangakontod	1	218 115	269 312	180 339	148 723
Nõuded ja ettemaksed	2	628 814	263 923	566 046	363 026
Varud	3	562 702	65 240	558 643	58 496
<b>Käibevara kokku</b>		<b>1 409 631</b>	<b>598 474</b>	<b>1 305 028</b>	<b>570 245</b>
<b>PÖHIVARA</b>					
Tütarettevõtete aktsiad	4	0	0	22 025	23 837
Kinnisvarainvesteeringud	5	249 452	259 698	249 452	259 698
Materiaalne põhivara	6	16 169 805	10 299 887	16 071 479	10 192 513
Immateriaalne põhivara	7	5 711	6 282	5 711	6 282
<b>Põhivara kokku</b>		<b>16 424 968</b>	<b>10 565 867</b>	<b>16 348 668</b>	<b>10 482 330</b>
<b>VARAD kokku</b>		<b>17 834 599</b>	<b>11 164 341</b>	<b>17 653 696</b>	<b>11 052 575</b>
<b>KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL</b>					
<b>KOHUSTUSED</b>					
Võlakohustused	10	445 431	374 101	444 226	362 498
Maksuvõlad	11	36 404	26 748	11 613	6 496
Võlad tarnijatele ja muud võlad	12	794 581	445 421	644 096	356 237
<b>Lühiajalised kohustused kokku</b>		<b>1 276 416</b>	<b>846 270</b>	<b>1 099 935</b>	<b>725 231</b>
<b>Pikaajalised kohustused</b>					
Pikaajalised võlakohustused	10	13 975 873	99 631	13 971 731	94 284
Muud pikaajalised kohustused	13	1 760 129	9 107 261	1 760 129	9 107 261
<b>Pikaajalised kohustused kokku</b>		<b>15 736 002</b>	<b>9 206 892</b>	<b>15 731 860</b>	<b>9 201 545</b>
<b>Kohustused kokku</b>		<b>17 012 418</b>	<b>10 053 162</b>	<b>16 831 794</b>	<b>9 926 776</b>
<b>OMAKAPITAL</b>					
<b>Emaettevõtja omanikele kuuluv kapital</b>					
Aktiakapital nimiväärtuses		479 432	479 432	479 432	479 432
Ülekurss		3 323 301	3 323 301	3 323 301	3 323 301
Eelmiste perioodide jaotamata kahjum		-2 692 074	-2 284 751	-2 676 935	-2 275 257
Aruandeaasta kahjum		-288 758	-407 323	-303 897	-401 677
<b>Emaettevõtja omanikele kuuluv kapital kokku</b>		<b>821 902</b>	<b>1 110 660</b>	<b>821 902</b>	<b>1 125 799</b>
Vähemusosalus		279	519	0	0
<b>Omakapital kokku</b>		<b>822 181</b>	<b>1 111 179</b>	<b>821 902</b>	<b>1 125 799</b>
<b>KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL kokku</b>		<b>17 834 599</b>	<b>11 164 341</b>	<b>17 653 696</b>	<b>11 052 575</b>

Tunnustan, et minu firma on selleks ettevõttele eraldatud ja mõjuvõimeliselt vabalt kasutatavalt omavalitsust.	
I have signed to confirm that my firm is available and has the authority to act as sole agent for this company.	
<i>Dm</i>	
Kuupäev/date	08.06.05
PricewaterhouseCoopers, Tallinn	

30.-06-2005

**Kasumiaruanne**

(kroonides)

	Lisa nr	Kontsern 2004	Kontsern 2003	Emaettevõtja 2004	Emaettevõtja 2003
Müügitulu	15	11 950 319	9 634 606	2 748 187	2 987 811
Müüdud toodangu (kaupade, teenuste) kulu	17	-21 309 773	-19 677 169	-11 620 984	-10 442 821
<b>BRUTOKAHJUM</b>		<b>-9 359 454</b>	<b>-10 042 563</b>	<b>-8 872 797</b>	<b>-7 455 010</b>
Muud äritulud	16	187 781	139 968	393 939	174 085
Turustuskulud		-29 000	-34 744	-29 000	-34 744
Üldhalduskulud	18	-8 261 768	-7 775 787	-6 215 820	-5 785 274
Muud ärikulud	16	-763 404	-502 954	-747 472	-428 164
<b>ÄRIKAHJUM</b>		<b>-18 225 845</b>	<b>-18 216 081</b>	<b>-15 471 150</b>	<b>-13 529 108</b>
Finantstulud (-kulud)	19	13 649 547	11 793 172	10 716 179	7 244 206
<b>Aruandeaasta kahjum</b>		<b>-4 576 298</b>	<b>-6 422 908</b>	<b>-4 754 971</b>	<b>-6 284 901</b>
<i>s.h. emaettevõtte omanike osa</i>		<i>-4 518 095</i>	<i>-6 373 232</i>	<i>-4 754 971</i>	<i>-6 284 901</i>
<i>s.h. vähemusosanike osa</i>		<i>-58 203</i>	<i>-49 676</i>	<i>0</i>	<i>0</i>

**Kasumiaruanne**

(eurodes)

	Lisa nr	Kontsern 2004	Kontsern 2003	Emaettevõtja 2004	Emaettevõtja 2003
Müügitulu	15	763 763	615 762	175 641	190 955
Müüdud toodangu (kaupade, teenuste) kulu	17	-1 361 939	-1 257 597	-742 714	-667 416
<b>BRUTOKAHJUM</b>		<b>-598 177</b>	<b>-641 835</b>	<b>-567 074</b>	<b>-476 461</b>
Muud äritulud	16	12 001	8 946	25 177	11 126
Turustuskulud		-1 853	-2 221	-1 853	-2 221
Üldhalduskulud	18	-528 022	-496 962	-397 262	-369 745
Muud ärikulud	16	-48 790	-32 145	-47 772	-27 365
<b>ÄRIKAHJUM</b>		<b>-1 164 841</b>	<b>-1 164 217</b>	<b>-988 784</b>	<b>-864 665</b>
Finantstulud (-kulud)	19	852 363	753 719	684 887	462 988
<b>Aruandeaasta kahjum</b>		<b>-292 478</b>	<b>-410 498</b>	<b>-303 897</b>	<b>-401 677</b>
<i>s.h. emaettevõtte omanike osa</i>		<i>-288 758</i>	<i>-407 323</i>	<i>-303 897</i>	<i>-401 677</i>
<i>s.h. vähemusosanike osa</i>		<i>-3 720</i>	<i>-3 175</i>	<i>0</i>	<i>0</i>

Täitaja nimi ja ettevõtte nimi/võivõtavate nimede kaart	
Täitaja e-post: e-mail or identification only	
Täitaja signatuur / Äänestus	
Kuupäev/date _____	
Pühapäeval 20.06.2005, Tallinn.	

**Rahavoogude aruanne**  
(kroonides)

	Lisa nr	Kontsern 2004	Kontsern 2003	Emaettevõtja 2004	Emaettevõtja 2003
<b>Rahavood äritegevusest</b>					
Ärikaajum		-18 225 845	-18 216 081	-15 471 150	-13 529 108
Korrigeerimised:					
Põhivara kulum ja väärtsuse langus	5, 6, 7	7 943 535	10 019 846	7 401 498	6 916 284
Kasum (kahjum) põhivara müügist ja mahakandmisest		298 102	55 573	57 123	0
Äritegevusega seotud nõuetekohased muutused		-1 206 338	1 261 253	-2 117 674	-412 736
Varude muutus		-7 783 612	177 913	-7 825 609	263 835
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus		3 431 898	2 912 225	2 401 714	2 971 567
Makstud intressid		-325 153	-165 872	-310 484	-123 026
<b>Kokku rahavood äritegevusest</b>		<b>-15 867 412</b>	<b>-3 955 144</b>	<b>-15 864 581</b>	<b>-3 913 184</b>
<b>Rahavood investeeringutegevusest</b>					
Materiaalse põhivara soetus		-91 372 452	-70 119 735	-89 315 050	-69 976 962
Immateriaalse põhivara soetus		-19 589	0	-19 589	0
Materiaalse põhivara müük		236 796	0	586 000	0
Investeering tütarettevõtetesse	4	0	0	-3 202 400	-1 858 500
Antud laenud		-10 000	-20 000	-1 558 487	-946 797
Antud laenude tagasimaksed		12 504	30 684	3 409 695	955 890
Saadud intressid		84 658	32 630	178 914	30 796
<b>Kokku rahavood investeeringutegevusest</b>		<b>-91 068 083</b>	<b>-70 076 421</b>	<b>-89 920 916</b>	<b>-71 795 573</b>
<b>Rahavood finantseerimistegevusest</b>					
Saadud laenud		108 148 036	76 659 603	108 148 036	76 659 603
Saadud laenude tagasimaksed		-1 540 000	-1 500 000	-1 380 000	-1 200 000
Kapitalirendi põhimaksed		-575 240	-336 662	-553 695	-277 937
Vähemusosanikule osade emiteerimine		54 400	0	0	0
<b>Kokku rahavood finantseerimistegevusest</b>		<b>106 087 197</b>	<b>74 822 941</b>	<b>106 214 341</b>	<b>75 181 666</b>
<b>Rahavood kokku</b>					
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	1	<b>4 213 821</b>	<b>3 680 593</b>	<b>2 327 016</b>	<b>3 063 381</b>
Raha ja raha ekvivalentide muutus		<b>-848 298</b>	<b>791 377</b>	<b>428 843</b>	<b>-527 091</b>
Valuutakursside muutuste mõju		47 251	-258 148	65 840	-209 274
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	1	<b>3 412 774</b>	<b>4 213 821</b>	<b>2 821 699</b>	<b>2 327 016</b>

Printed on 17.07.2005 at 10:22:48	For internal use only
Printed by	DM
Kuupäev/date	08.06.05
PricewaterhouseCoopers, Tallinn	

30.-06-2005

**Rahavoogude aruanne**  
(eurodes)

	Lisa nr	Kontsern 2004	Kontsern 2003	Emaettevõtja 2004	Emaettevõtja 2003
<b>Rahavood äritegevusest</b>					
Ärikahjum		-1 164 841	-1 164 217	-988 784	-864 665
Korrigeerimised:					
Põhivara kulum ja väärtsuse langus	5, 6, 7	507 683	640 383	473 041	442 030
Kasum (kahjum) põhivara müügist ja mahakandmisest		19 052	3 552	3 651	0
Äritegevusega seotud nõuetekohased muutused		-77 099	80 609	-135 344	-26 379
Varude muutus		-497 462	11 371	-500 146	16 862
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus		219 338	186 125	153 497	189 917
Makstud intressid		-20 781	-10 601	-19 843	-7 863
<b>Kokku rahavood äritegevusest</b>		<b>-1 014 110</b>	<b>-252 779</b>	<b>-1 013 929</b>	<b>-250 097</b>
<b>Rahavood investeeringimistegevusest</b>					
Materiale põhivara soetus		-5 839 749	-4 481 456	-5 708 257	-4 472 332
Immateriaalse põhivara soetus		1 252	0	1 252	0
Materiale põhivara müük		15 134	0	37 452	0
Investeering tütarettevõttesse	4	0	0	-204 670	-118 779
Antud laenud		-639	-1 278	-99 605	-60 511
Antud laenude tagasimaksed		799	1 961	217 919	61 092
Saadud intressid		5 411	2 085	11 435	1 968
<b>Kokku rahavood investeeringimistegevusest</b>		<b>-5 820 296</b>	<b>-4 478 688</b>	<b>-5 746 979</b>	<b>-4 588 562</b>
<b>Rahavood finantseerimistegevusest</b>					
Saadud laenud		6 911 902	4 899 429	6 911 902	4 899 429
Saadud laenude tagasimaksed		-98 424	-95 867	-88 198	-76 694
Kapitalirendi põhimaksete tagasimaksed		-36 764	-21 517	-35 388	-17 763
Vähemusosanikule osade emiteerimine		3 477	0	0	0
<b>Kokku rahavood finantseerimistegevusest</b>		<b>6 780 190</b>	<b>4 782 045</b>	<b>6 788 316</b>	<b>4 804 972</b>
<b>Rahavood kokku</b>		<b>-54 216</b>	<b>50 578</b>	<b>27 408</b>	<b>-33 687</b>
<b>Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses</b>	1	<b>269 312</b>	<b>235 232</b>	<b>148 723</b>	<b>195 785</b>
<b>Raha ja raha ekvivalentide muutus</b>		<b>-54 216</b>	<b>50 578</b>	<b>27 408</b>	<b>33 687</b>
Valuutakursside muutuste mõju		3 019	-16 499	4 208	-13 375
<b>Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus</b>	1	<b>218 115</b>	<b>269 312</b>	<b>180 339</b>	<b>148 723</b>

Initsialiseeritud ainult identifitseerimiseks Initialled for the purpose of identification only Initsiaalid/Initials	DN
Kuupäev/date	08.06.05
PricewaterhouseCoopers, Tallinn	

**Omakapitali muutuste aruanne**  
(kroonides)

**Kontsern**

	Emaettevõtja osalus omakapitalis			Vähemusosalus	<b>Omakapital kokku</b>
	Aktsiakapital	Ülekurss	Jaotamata kasum/kahjum		
<b>Saldo seisuga 31.12.2002</b>	<b>7 501 500</b>	<b>51 998 500</b>	<b>-35 748 675</b>	<b>23 751 325</b>	<b>17 344</b>
2003. a kahjum	0	0	-6 373 232	-6 373 232	-49 676
Vähemusosaluse suurenenmine seoses sissemaksega tütarettevõtte osakapitali	0	0	0	0	40 450
<b>Saldo seisuga 31.12.2003</b>	<b>7 501 500</b>	<b>51 998 500</b>	<b>-42 121 907</b>	<b>17 378 093</b>	<b>8 117</b>
Aruandeperioodi kahjum	0	0	-4 518 095	-4 518 095	-58 203
Vähemusosaluse suurenenmine seoses sissemaksega tütarettevõtte osakapitali	0	0	0	0	54 459
<b>Saldo seisuga 31.12.2004</b>	<b>7 501 500</b>	<b>51 998 500</b>	<b>-46 640 002</b>	<b>12 859 998</b>	<b>4 373</b>
					<b>12 864 371</b>

**Emaettevõtja**

	Aktsiakapital	Ülekurss	Jaotamata kasum/kahjum	Omakapital kokku
<b>Saldo seisuga 31.12.2002</b>	<b>7 501 500</b>	<b>51 998 500</b>	<b>-35 600 130</b>	<b>23 899 870</b>
2003. a puhaskahjum	0	0	-6 284 901	<b>-6 284 901</b>
<b>Saldo seisuga 31.12.2003</b>	<b>7 501 500</b>	<b>51 998 500</b>	<b>-41 885 031</b>	<b>17 614 969</b>
Aruandeperioodi puhaskahjum	0	0	-4 754 971	<b>-4 754 971</b>
<b>Saldo seisuga 31.12.2004</b>	<b>7 501 500</b>	<b>51 998 500</b>	<b>-46 640 002</b>	<b>12 859 998</b>

Täiendav informatsioon aktsiakapitali ja selle muutuste kohta on toodud lisas 14.

Initsiaaliseeritud ainult identifitseerimiseks	
Initialled for the purpose of identification only	
Initsiaalid/initials	DM
Kuupäev/date	08.06.05
PricewaterhouseCoopers, Tallinn	

30.-06-2005

**Omakapitali muutuste aruanne**  
(eurodes)

**Kontsern**

	Emaettevõtja osalus omakapitalis			Vähemusosalus	Omakapital kokku
	Aktsiakapital	Ülekurss	Jaotamata kasum/kahjum	Kokku	
<b>Saldo seisuga 31.12.2002</b>	<b>479 432</b>	<b>3 323 301</b>	<b>-2 284 751</b>	<b>1 517 982</b>	<b>1 108</b>
2003. a kahjum			-407 323	<b>-407 323</b>	<b>-3 175</b>
Vähemusosaluse suurenemine seoses sissemaksega tütarettevõtte osakapitali	0	0	0	0	<b>2 585</b>
<b>Saldo seisuga 31.12.2003</b>	<b>479 432</b>	<b>3 323 301</b>	<b>-2 692 074</b>	<b>1 110 660</b>	<b>519</b>
Aruandeperioodi kahjum	0	0	-288 758	<b>-288 758</b>	-3 720
Vähemusosaluse suurenemine seoses sissemaksega tütarettevõtte osakapitali	0	0	0	0	<b>3 481</b>
<b>Saldo seisuga 31.12.2004</b>	<b>479 432</b>	<b>3 323 301</b>	<b>-2 980 832</b>	<b>821 902</b>	<b>279</b>
					<b>822 181</b>

**Emaettevõtja**

	Aktsiakapital	Ülekurss	Jaotamata kasum/kahjum	Omakapital kokku
<b>Saldo seisuga 31.12.2002</b>	<b>479 432</b>	<b>3 323 301</b>	<b>-2 275 257</b>	<b>1 527 476</b>
2003. a puhaskahjum	0	0	-401 677	<b>-401 677</b>
<b>Saldo seisuga 31.12.2003</b>	<b>479 432</b>	<b>3 323 301</b>	<b>-2 676 935</b>	<b>1 125 799</b>
Aruandeperioodi puhaskahjum	0	0	-303 897	<b>-303 897</b>
<b>Saldo seisuga 31.12.2004</b>	<b>479 432</b>	<b>3 323 301</b>	<b>-2 980 832</b>	<b>821 902</b>

Täiendav informatsioon aktsiakapitali ja selle muutuste kohta on toodud lisas 14.

Initialiseeritud ainult identifitseerimiseks Initialled for the purpose of identification only	
Initiaalid/initials	<i>PM</i>
Kuupäev/date	<i>28.06.05</i>
PricewaterhouseCoopers, Tallinn	

## Raamatupidamise aastaaruande lisad

### Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtted

Paldiski Sadamate AS-i 2004.a konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas rahvusvaheliste finantsaruandluse standarditega *IFRS (International Financial Reporting Standards)*.

Paldiski Sadamate AS-i aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsibist, välja arvatud juhtudel, kui alljärgnevates arvestuspõhimõtetes on kirjeldatud teisiti.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides. Aruande lugejate mugavuse huvides on aastaaruande põhiaruanded (bilanss, kasumiaruanne, rahavoogude aruanne ja omakapitali muutuste aruanne) lisaks Eesti kroonile esitatud ka eurodes. Kuna Eesti kroon on seotud euroga (1 Euro=15,64664 Eesti krooni), ei teki aruande konverteerimisel valuutaerinevusi.

Raamatupidamise aastaaruande esitlusviisis on tehtud muudatused ja sellest lähtuvalt on ka kõik vastavad võrdlusandmed korrigeeritud.

### Konsolideerimise põhimõtted

Konsolideeritud aruandes on rida-realt konsolideeritud kõigi emaettevõtja kontrolli all olevate tütarettevõtjate finantsnäitajad. Tütarettevõtjateks loetakse selliseid ettevõtteid, milles Paldiski Sadamate AS omab üle 50% hääleõiguslikest aktsiatest või osadest või on muul moel võimeline kontrollima tema tegevus- ja finantspoliitikat. Kui emaettevõtja omandas perioodi jooksul ettevõtja üle kontrolli, on vastav tütarettevõtja konsolideeritud alates selle omandamise kuupäevast.

Konsolideeritud finantsaruandes on elimineeritud kõik kontsernisisesed nõuded ja kohustused, kontserni ettevõtete vahelised tehingud ning nende tulemusena tekkinud realiseerimata kasumid ja kahjumid. Vähemusosa emaettevõtja kontrolli all olevate ettevõtjate tulemuses ja omakapitalis on konsolideeritud finantsaruannetes kajastatud eraldi kirjena.

2004.a konsolideeritud raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad Paldiski Sadamate AS (emaettevõtja) ja Eestis asuvate tütarettevõtjate OÜ Palsteve ja OÜ Pintomar finantsnäitajad.

Emaettevõtte eraldiseisvates aruannetes kajastatakse investeeringuid tütarettevõtetesse kapitaliosaluse meetodil.

### Tütarettevõtted

Tütarettevõtteks loetakse ettevõtet, mille üle emaettevõttel on kontroll. Tütarettevõtet loetakse emaettevõtte kontrolli all olevaks, kui emaettevõte omab kas otseselt või kaudselt üle 50% tütarettevõtte hääleõiguslikest aktsiatest või osadest või on muul moel võimeline kontrollima tütarettevõtte tegevus- ja finantspoliitikat.

Tütarettevõtete tegevus kajastub raamatupidamise aastaaruandes alates kontrolli tekkimisest kuni selle katkemiseni. Tütarettevõtte soetamist kajastatakse ostumeetodil. Vastavalt ostumeetodile võetakse omandatud tütarettevõtte varad ja kohustused arvele nende õiglases vääruses ning omandatud osaluse soetusmaksumuse ja omandatud netovara õiglase vääruse vahe kajastatakse firmaväärtusena.

#### A. Raha ja raha ekvivalendid

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse bilansis raha ja pangakontode kirjel ja rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke (v.a. arvelduskrediit) ning kuni 3-kuulisi tähtajalisi deposiite või deposiite, mida on võimalik soovi korral koheselt vabastada. Arvelduskrediiti kajastatakse bilansis lühiajaliste võlakohustuste koonseisus.

Initsialiseeritud ainult identifitseerimiseks  
Initialled for the purpose of identification only

Initsiaalid/initials *DH*

Kuupäev/date *08.06.05*

PricewaterhouseCoopers, Tallinn

30.-06-2005

#### B. Nõuded

Nõudeid kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses. Lühiajaliste nõuetega (näiteks nõuded ostjate vastu) korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega miinus võimalikud allahindlused. Nõuetega laekumise tõenäosust hinnatakse iga konkreetse kliendi kohta eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad arved on bilansis alla hinnatud tõenäoliselt laekuva summa nüüdisväärtusele.

Pikaajaliste nõuetega korrigeeritud soetusmaksumuse arvestamiseks võetakse nad algselt arvele saadaoleva tasu õiglases väärtuses, arvestades järgnevatel perioodidel nõudelt intressitulu, kasutades sisemise intressimäära meetodit.

#### C. Muud nõuded

Kõiki muid nõudeid (viitlaekumised, antud laenud ning muud lühi- ja pikaajalised nõuded), välja arvatud edasimügi eesmärgil ommandatud nõudeid, kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses.

Lühiajaliste nõuetega korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega (miinus võimalikud allahindlused), mistöötu lühiajalisid nõudeid kajastatakse bilansis tõenäoliselt laekuvas summas. Pikaajaliste nõuetega korrigeeritud soetusmaksumuse arvestamiseks võetakse nad algselt arvele saadaoleva tasu õiglases väärtuses, arvestades järgnevatel perioodidel nõudelt intressitulu, sisemise intressimäära meetodit kasutades. Edasimügi eesmärgil soetatud nõudeid kajastatakse õiglase väärtuse meetodil.

#### D. Varud

Varud võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukulutustest, valmistamiskulutustest ja muudest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende praegusesse asukohta ja seisukorda. Varude soetusmaksumuse arvestamisel kasutatakse FIFO meetodit. Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus/tootmisrahind või netorealiseerimismaksumus.

#### E. Kinnisvarainvesteeringud

Kinnisvarainvesteeringutena on kajastatud kinnisvaraobjekte (maa, hoone), mida ettevõte hoiab (kas omanikuna või kapitalirendi tingimustel rendituna) renditulu teenimise või turuväärtuse kasvu eesmärgil ja mida ei kasutata enda majandustegevuses. Kinnisvarainvesteering võetakse bilansis algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis sisaldab ka soetamisega otse selts seonduvaid tehingutasusid (s.o notaritasud, riigilõivud, nõustajatele makstud tasud ja muud kulutused, ilma milletä ei oleks ostutehing tõenäoliselt aset leidnud).

Kinnisvaraobjekte on kajastatud analoogiliselt materiaalse põhivaraga, s.t soetusmaksumuses miinus akumuleeritud kulum ja allahindlused väärtuse langusest. Kinnisvarainvesteeringutele rakendatav amortisatsionimääär on 4% aastas.

Parendustega seotud kulutused on lisatud kinnisvarainvesteeringu soetusmaksumusele juhul, kui need tõstavad kinnisvarainvesteeringu väärtust kõrgemale objekti algselt hinnatud väärtusest. Kulutused, mis taastavad objekti alget väärtust (näiteks remont, hooldus ja muud sarnased kulutused) on kajastatud aruandeperioodi kuludes.

#### F. Materiaalne põhivara

Põhivaraks loetakse ettevõtte enda majandustegevuses kasutatavaid varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta.

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast (k.a tollimaks ja muud mittetagastatavad maksud) ja otse selts soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja -asukohta. Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, milles on maha

Initsialiseeritud ainult identifitseerimiseks Initiated for the purpose of identification only	
Initsiaalid/initials	01
Kuupäev/date	08.06.05
PricewaterhouseCoopers Tallinn	

30.-06-2005

arvatud akumuleeritud kulum ja väärtsuse langusest tulenevad allahindlused. Kapitalirendile võetud põhivara arvestus toimub sarnaselt ostetud põhivaraga. Kasutusrendile võetud põhivara arvestatakse bilansiväliselt.

Põhivara parendusväljaminekud, mis suurendavad põhivara tööjöndlust üle algsest arvatud taseme ja tõenäoliselt osalevad lisanduvate tulude tekkimisel tulevikus, kapitaliseeritakse bilansis põhivarana. Kulutused, mis tehakse eesmärgiga tagada ning säilitada varaobjekttilt tulevikus saadavat tulu, kajastatakse kuluna nende toimumise momendil.

Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsionimääär määratakse igale põhivara objektile eraldi, sõltuvalt selle kasulikust tööeast. Amortisatsionimäärad aastas on põhivara gruppidele järgmised:

Ehitised ja rajatised	4-8%
Masinad ja seadmed	20%
Arvutid ja arvutisüsteemid	20%
Muu inventar	20%
Maad ei amortiseerita.	

Juhul, kui põhivara kaetav väärtsus (s.o kõrgem kahest järgnevast näitajast: vara neto müügihind või vara kasutusväärtsus) on väiksem tema bilansilisest jääkmaksumusest, hinnatakse materiaalse põhivara objektid alla nende kaetavale väärtsusele.

Materiaalse põhivara (sadama hooned, ehitised, rajatised) ehitamiseks võetud pikaajalise laenu kasutuse kulutused (intressid), kapitaliseeritakse antud objektide maksumusse. Kapitaliseerimist alustatakse hetkest, mil laenukasutuse kulutused on tekkinud ja vara valmistamist alustatud. Laenukasutuse kulutuste kapitaliseerimine lõpetatakse hetkest, mil vara on valmis või selle valmistamine on pikemaks ajaks peatatud.

#### G. Immateriaalne põhivara

Immateriaalne põhivara võetakse algsest arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest. Immateriaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, milles on maha arvatud akumuleeritud kulum ja võimalikud väärtsuse langusest tulenevad allahindlused. Immateriaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarse amortisatsiooni meetodit. Amortisatsionimäärad lähtuvad vara kasulikust elueast.

Ettevõttes praegu kasutusel olevatele immateriaalsetele põhivaradele rakendatakse amortisatsionimäära lähtudes alljärgneva pikkusega vara kasulikust elueast:

• Tarkvara	5 aastat
• Firmaväärtus	5-20 aastat

Firmaväärtus leitakse uue majandusüksuse omandamisel ostuhinna ja ostetud netovara õiglase väärtsuse vahena. Tütarettevõtete omandamisel tekinud firmaväärtust kajastatakse konsolideeritud aruandes immateriaalse varana, emaettevõtte bilansis investeeringu osana tütarettevõttesse. Firmaväärtuse kulum ja allahindlus kajastatakse konsolideeritud kasumiaruandes müüdud toodangu (kaupade, teenuste) kulu koosseisus. Kapitaliosaluse meetodil arvestatud kasum/ kahjum kajastatakse emaettevõtte kasumiaruandes finantsstulu/-kuluna.

Positiivne firmaväärtus amortiseeritakse kulusse lineaarselt omendatud äritegevuse eeldatava kasuliku eluea jooksul (maksimaalselt 20 aastat). Firmaväärtuse kasuliku eluea hindamisel arvestatakse turusituatsiooni ja eeldatavat omendatud majandusüksuse kasvupotentsiaali.

#### H. Kapitali- ja kasutusrendid

Kapitalirendina käsitletakse rendilepingut, mille puhul kõik otulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle ettevõttele. Muud rendilepingud kajastatakse kasutusrendina.

#### Ettevõte kui rentnik

Kapitalirendi kajastatakse bilansis vara ja kohustusena renditud vara õiglase väärtsuse summas või rendimaksete miinimumsumma nüüdisväärtes, juhul kui see on madalam. Rendimaksed jaotatakse finantskulukse ja kohustuse

Initsialiseeritud ainult identifitseerimiseks Initialled for the purpose of identification only	DM
Initiaalid/initials	08.06.05
Kuupäev/date	PricewaterhouseCoopers, Tallinn

jääkväärtuse vähendamiseks. Finantskulud jaotatakse rendiperioodile arvestusega, et intressimäär on igal ajahetkel kohustuse jääkväärtuse suhtes sama.

Kapitalirendi tingimustel renditud varad amortiseeritakse sarnaselt omandatud põhivaraga, kusjuures amortisatsioniperioodiks on vara eeldatav kasulik tööiga või rendisuhte kehtivuse periood, olenevalt sellest, kumb on lühem.

Kasutusrendimaksed kajastatakse rendiperiodi jooksul lineaarselt kasumiaruandes kuluna.

#### Ettevõte kui rendileandja

Kapitalirendi alusel väljarenditud vara kajastatakse bilansis nõudena kapitalirenti tehtud netoinvesteeringu summas (võrdub saadaolevate rendimaksete nüüdisväärtusega, pluss renditava vara garanteerimata jääkväärtus rendiperioodi lõpuks). Rentnikult saadavad rendimaksed jagatakse kapitalirendinõude põhiosa tagasimakseteks ja finantstuluks. Finantstulu jagatakse rendiperioodile arvestusega, et rendileandja tulususe määr on igal ajahetkel kapitalirendi netoinvesteeringu jäagi suhtes konstantne.

Kasutusrendi tingimustel väljarenditud vara kajastatakse bilansis tavakorras, analoogselt põhivaraga. Väljarenditavat vara amortiseeritakse lähtudes ettevõttes sama tüipi varade osas rakendatavatest amortiseerimispõhimõtetest. Kasutusrendimaksed kajastatakse rendiperiodi jooksul lineaarselt tuluna.

#### I. Finantskohustused

Kõiki finantskohustusi (võlad tarnijatele, muud lühi- ja pikajalised kohustused, saadud laenud) kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil. Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksmisele kuuluvas summas. Pikaajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumuse arvestamiseks võetakse nad algsest arvele saadud tasu õiglases väärtuses (millega on maha arvatud tehingukulutused), arvestades järgnevatel perioodidel kohustustelt intressikulu kasutades sisemise intressimäära.

#### J. Faktooring

Faktooring on nõuete müük, kusjuures sõltuvalt faktooringlepingu tüübist on ostjal õigus teatud aja jooksul nõue müüjale tagasi müüa (regressiõigusega faktooring) või tagasimüügi õigus puudub ning kõik nõudega seotud riskid ja tulud lähevad ka sisuliselt üle müüjalt ostjale (regressiõiguseta faktooring).

Regressiõigusega faktooringut kajastatakse kui finantseerimistehingut (s.t nõude tagatisel võetud laenu) ning nõuet kajastatakse bilansis kuni nõue on laekunud või regressiõigus aegunud. Faktooringtehingust tekkinud faktooringkohustust kajastatakse analoogiliselt muudele võlakohustustele.

Regressiõiguseta faktooringut kajastatakse kui nõude müüki. Kulu nõuete müügist kajastatakse kas finantskuluna või nõude allahindluse kuluna, sõltuvalt sellest, kas tehti tehing rahavoogude juhtimise või halbade nõuete riski maandamise eesmärgil.

#### K. Tingimuslikud kohustused

Lubadused, garantiid ja muud kohustused, mille realiseerumine on vähetõenäoline või millega kaasnevate kulutuste suurust ei ole võimalik piisava usaldusväärusega hinnata, kuid mis teatud tingimustel võivad tulevikus muutuda kohustusteks, on avalikustatud aruande lisades potentsiaalsete kohustustena.

#### L. Ettevõtte tulumaks

Vastavalt kehtivale seadusandlusele Eestis ettevõtete kasumit ei maksustata, mistõttu ei eksisteeri ka edasilükkunud tulumaksu nõudeid ega kohustusi. Kasumi asemel maksustatakse Eestis jaotamata kasumist väljamakstavaid

<b>Intsialiseeritud ainult identifitseerimiseks</b> <b>Initiated for the purpose of identification only</b>	
Intsiaalid/initials	<i>PN</i>
Kuupäev/date	<i>08.06.05</i>
PricewaterhouseCoopers, Tallinn	

30.-06-2005

dividende maksumääraga 24/76 (kuni 31. detsembrini 2004 kehtis maksumääär 26/74) netodividendina väljamakstud... summalt, millest on võimalik maha arvata enne 1. jaanuari 2000 tasutud tulumaks vastava koefitsiendi alusel. Dividendide väljamaksmisega kaasnevat ettevõtte tulumaksu kajastatakse kasumiaruandes tulumaksukuluna samal periodil kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse.

#### M. Tehingud välisvaluutas ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas fikseeritud teingute kajastamisel on aluseks võetud teingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed finantsvarad ja -kohustused ning mittemonetaarsed finantsvarad ja -kohustused, mida kajastatakse õiglase väärtsuse meetodil, hinnatakse bilansipäeval ümber Eesti kroonidesse ametlikult kehitavate Eesti Panga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid kajastatakse kasumiaruandes perioodi tulu ja kuluna.

#### N. Tulude arvestus

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale, müügitulu ja teinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav ning teingust saadava tasu laekumine on töenäoline. Tulu teenuste osutamisest kajastatakse teenuse osutamise momendil, või juhul kui teenuse osutamine kestab pikema perioodi, siis lähtudes valmidusastme meetodist.

Intressitulu kajastatakse siis kui tulu laekumine on töenäoline ja tulu suurust on võimalik usaldusväärselt hinnata. Intressitulu kajastatakse kasutades vara sisemisest intressimäära. Dividenditulu kajastatakse siis, kui omanikul on tekinud seaduslik õigus nende saamiseks.

#### O. Kohustuslik reservkapital

Vastavalt äriseadustikule tuleb ettevõttel moodustada kohustuslik reservkapital. Igal majandusaastal tuleb reservkapitali kanda vähemalt 1/20 puhaskasumist, kuni reservkapital moodustab 1/10 aktsiakapitalist. Reservkapitali võib kasutada kahjumi katmiseks, samuti aktsiakapitali suurendamiseks. Reservkapitalist ei või teha aktsionäridele väljamakseid.

#### P. Rahavoogude aruanne

Paldiski Sadamate AS rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil, mille puhul on äritegevuse rahavoogude leidmiseks korrigeeritud ärikasumit, elimineerides mitterahaliste teingute mõju ja äritegevusega seotud käibeverade ning lühiajaliste kohustuste saldode muutused.

Initsialiseeritud ainult identifitseerimiseks Initialled for the purpose of identification only	
Initsiaalid/initials	<i>JM</i>
Kuupäev/date	<i>08.06.05</i>
PricewaterhouseCoopers, Tallinn	

30.-06-2005

**Lisa 1 Raha ja raha ekvivalendid****Kontsern**

	<b>31.12.2004</b>	<b>31.12.2003</b>
Pangakontod ja sularaha kassas	3 412 774	2 213 821
Tähtajalised hoiused	0	2 000 000
	<b>3 412 774</b>	<b>4 213 821</b>
Tähtjalise hoiuse keskmne intressimärk	2,7 %	2,7%

**Emaettevötja**

	<b>31.12.2004</b>	<b>31.12.2003</b>
Pangakontod ja sularaha kassas	2 821 699	327 016
Tähtjalised hoiused	0	2 000 000
	<b>2 821 699</b>	<b>2 327 016</b>
Tähtjalise hoiuse keskmne intressimärk	2,7 %	2,7%

**Lisa 2 Nöuded ja ettemaksed****Kontsern**

	<b>31.12.2004</b>	<b>31.12.2003</b>
Ostjate tasumata summad	1 366 317	1 104 389
<i>s.h. nöuded seotud osapoolte vastu (lisa 22)</i>	89 609	196 273
Ebatöenäoliselt laekuvad summad ostjatelt (miinus)	-3 350	-684 754
Nöuded ostjate vastu kokku	1 362 967	419 635
 Tulevaste perioodide kulud	324 348	84 707
Maksude ettemaksed ja tagasinöuded (lisa 11)	5 226 238	3 460 447
Muud lühiajalised nöuded	2 925 268	164 713
<i>s.h. nöuded aktsionäride vastu (lisa 22)</i>	0	40 500
 <b>Nöuded ja ettemaksed kokku</b>	<b>9 838 821</b>	<b>4 129 502</b>

Initsialiseeritud ainult identifitseerimiseks
Initialled for the purpose of identification only
Initsiaalid/Initials
011
Kuupäev/Date
08.06.05
PricewaterhouseCoopers Tallinn

**Emaettevõtja**

	<b>31.12.2004</b>	<b>31.12.2003</b>
Ostjate tasumata summad	521 511	497 722
<i>s.h. nõuded seotud osapoolte vastu (lisa 22)</i>	590	1 061
Ebatõenäoliselt laekuvad summad ostjatelt (miinus)	0	-221 130
Nõuded ostjate vastu kokku	521 511	276 592
 Tulevaste perioodide kulud	 75 205	 30 340
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded (lisa 11)	5 154 620	3 424 130
Muud lühiajalised nõuded	3 105 382	1 949 071
<i>s.h. nõuded seotud osapoolte vastu (lisa 22)</i>	280 450	1 917 927
 <b>Nõuded ja ettemaksed kokku</b>	 <b>8 856 718</b>	 <b>5 680 133</b>

**Lisa 3 Varud**

**Kontsern**

	<b>31.12.2004</b>	<b>31.12.2003</b>
Tooraine ja materjal (soetusmaksumuses)	8 361 896	74 025
Müügiks ostetud kaubad (neto realiseerimismaksumuses)	354 621	763 935
Ettemaksed tarnijatele (soetusmaksumuses)	87 876	182 821
<b>Varud kokku</b>	<b>8 804 393</b>	<b>1 020 781</b>

**Emaettevõtja**

	<b>31.12.2004</b>	<b>31.12.2003</b>
Tooraine ja materjal (soetusmaksumuses)	8 317 593	0
Müügiks ostetud kaubad (neto realiseerimismaksumuses)	345 000	738 000
Ettemaksed tarnijatele (soetusmaksumuses)	78 287	177 271
<b>Varud kokku</b>	<b>8 740 880</b>	<b>915 271</b>

Seoses varude realiseerimismaksumuse langemisega alla soetusmaksumuse on varusid alla hinnatud summas 288 000 krooni (2003: 416 000 krooni). Varasematel perioodidel teostatud varude allahindlusi käesoleval ega ka eelmisel aastal tühistatud ei ole.

Seisuga 31.12.2004.a. on võetud vastutavale hoiule klientide kaupu kogusummas ligikaudu 81,61 milj. krooni (31.detsember 2003: 75,13 milj.krooni).

Initsialiseeritud ainult identifitseerimiseks
Initialled for the purpose of identification only
Initsiaalid/initials
<i>DM</i>
Kuupäev/date
<i>08.06.02</i>
PricewaterhouseCoopers, Tallinn

30.-06-2005

#### Lisa 4 Tütarettevõtted

2004. a omas Paldiski Sadamate AS osalust järgmistes tütarettevõtetes:

	<b>OÜ Palsteve</b>	<b>OÜ Pintomar</b>	<b>KOKKU</b>
Asukoht	Eesti Stividoriteenused, kaupade ekspedeerimine, tolliladude ja -terminaliteenused	Eesti Metallitöötlemine, metalltoodete valmistamine ja müük	
<b>Osaluse % aasta alguses</b>	<b>97,87</b>	<b>100</b>	
<b>Osalus investeeringisobjekti omakapitalis aasta alguses</b>	<b>372 962</b>	<b>0</b>	<b>372 962</b>
<b>Osaluse bilansiline väärtus aasta alguses</b>	<b>372 962</b>	<b>0</b>	<b>372 962</b>
 Investeering tütarettevõtetesse aruandeaastal	2 502 400	700 000	3 202 400
Kapitalosaluse meetodil arvestatud kasum/kahjum	-2 674 374	-180 251	-2 854 625
Konsernisise realiseerimata kasumite eliminereerimine	-10 257	-365 859	-376 116
 <b>Osaluse % aasta lõpus</b>	<b>97,87</b>	<b>100</b>	
<b>Osalus investeeringisobjekti omakapitalis aasta lõpus</b>	<b>200 988</b>	<b>519 749</b>	<b>720 737</b>
Realiseerimata kasumid	-10 257	-365 859	-376 116
<b>Osaluse bilansiline väärtus aasta lõpus</b>	<b>190 731</b>	<b>153 890</b>	<b>344 621</b>

2004. aastal viidi läbi tütarettevõtte OÜ Palsteve osakapitali suurendamine. Et osaühingu netovara moodustas vähem kui pool osakapitalist, pidid osanikud otsustama osakapitali suurendamise tingimusel, et netovara suurus moodustaks seeläbi vähemalt poole osakapitalist ja vähemalt Äriühingus nimetatud osakapitali suuruse või muu samas seaduses sätestatud osakapitali minimaalse suuruse. Tütarettevõtte OÜ Palsteve osakapitali suurendati täiendavate rahaliste sissemaksetega uute osade väljalaskmise teel.

Uued osad emiteeriti ülekursiga. Soetatud uute osade nimiväärtuste kogusumma oli 18 800 krooni, rahalise sissemakse kogusumma tütarettevõtte osakapitali oli 2 556 800 krooni. Äriühingu osanikud osalesid osakapitali suurendamisel võrdeliselt neile kuuluva osa suurusega. Selle tulemusena osalus tütarettevõttes seisuga 31.12.2004 võrreldes aasta alguse osalusega ei muutunud.

2004. aastal viidi läbi tütarettevõtte OÜ Pintomar osakapitali vähendamine samaaegselt suurendamisega. Enne nimetatud ettevõttes osaluse omandamist saadud kahjumite tõttu oli osaühingul netovara alles jäänud vähem, kui pool osakapitalist ja OÜ Pintomar osakapital kanti maha. Osakapital taastati samaaegselt rahaliste sissemaksetega uute osade väljalaskmise teel.

Uued osad emiteeriti ülekursiga. Soetatud uute osade nimiväärtuste kogusumma oli 40 000 krooni, rahalise sissemakse kogusumma tütarettevõtte osakapitali 700 000 krooni. Tütarettevõtte ainuosaanik omandas kõik emiteeritud uued osad. Selle tulemusena osalus tütarettevõttes seisuga 31.12.2004 võrreldes aasta alguse osalusega ei muutunud.

Initsiaaliseeritud ainult identifitseerimiseks Initiated for the purpose of identification only	<i>01</i> <i>08.06.02</i>
Initsiaalid/initials _____	<i>01</i> <i>08.06.02</i>
Kuupäev/date _____	<i>08.06.02</i>
PricewaterhouseCoopers, Tallinn	

30.-06-2005

**Tütarettevõtjate omakapitalid:**

	OÜ Palsteve 31.12.2004	OÜ Palsteve 31.12.2003	OÜ Pintomar 31.12.2004	OÜ Pintomar 31.12.2003
Osakapital	61 000	42 200	40 000	160 000
Ülekurss	4 394 800	1 856 800	660 000	0
Reserevid	18 251	18 251	2 834	0
Eelmiste perioodide jaotamata kasum/kahjum	-1 536 172	796 038	-239 710	-453 545
Aruandeaasta kasum/kahjum	-2 732 517	-2 332 210	56 625	56 669
<b>Omakapital kokku</b>	<b>205 362</b>	<b>381 079</b>	<b>519 749</b>	<b>-236 876</b>

**Lisa 5 Kinnisvarainvesteeringud**

**Kontsern ja emaettevõtja**

	<b>2004</b>	<b>2003</b>
Kinnisvarainvesteeringutelt teenitud renditulu	420 000	310 000
Kinnisvarainvesteeringutega seotud halduskulud	160 308	202 688
<b>Netotulu(-kulu) kinnisvarainvesteeringute rentimisest</b>	<b>259 692</b>	<b>107 312</b>

2004. a toimunud muutused kinnisvarainvesteeringutes:

**Soetusmaksumus 31.12.2003** **5 240 000**

**Akumuleeritud kulum 31.12.2003** **-1 176 602**

**Jääkmaksumus 31.12.2003** **4 063 398**

Arvestatud kulum -160 309

**Soetusmaksumus 31.12.2004** **5 240 000**

**Akumuleeritud kulum 31.12.2004** **-1 336 910**

**Jääkmaksumus 31.12.2004** **3 903 089**

Kinnisvarainvesteeringutena on klassifitseeritud kinnisvaraobjektid, mille kasutuseesmärk on renditulu teenimine.

Aruandeperioodil on kinnisvarainvesteeringute kohta, mille realiseerimisväärustus võib osutuda madalamaks selle jätkväärtusest, seisuga 31.12.2004 läbi viidud väärtsuse test. Hinnati vara kasutamisest tekkivate rahavoogude nüüdisväärust. Väärtuse leidmisel kasutati 10 %-list diskontomäära. Vara kaetav väärustus ei osutunud tema bilansilisest väärtsusest madalamaks ja allahindlust rakendada ei tulnud. 2003.a.hinnati vara, mille kaetav väärustus osutus madalamaks tema bilansilisest väärtsusest, alla 493 800 krooni võrra.

2004.a. kinnisvarainvesteeringute väärtsuse hindamiseks tellitud sõltumatu eksperthinnangu kohaselt on nimetatud vara õiglane väärustus 3,9 milj.krooni.

Initsiaaliseeritud ainult identifitseerimiseks Initiated for the purpose of identification only	
Initsiaalid/initials	04
Kuupäev/date	08.06.05
PricewaterhouseCoopers, Tallinn	

Ettevõtte juhtkonna hinnangul ei erine kinnisvarainvesteeringute õiglane väärtsus oluliselt nende varade bilansilisest jääkväärtusest.

### **Lisa 6 Materiaalne põhivara**

#### **Kontsern**

	Maa ja ehitised	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	Lõpetamata ehitus	Ettemaksed põhivara eest	Kokku
<b><u>Materiaalne põhivara seisuga</u></b>						
<b><u>31.12.2003</u></b>						
<b>Soetusmaksumus</b>	<b>86 130 928</b>	<b>15 924 519</b>	<b>1 595 647</b>	<b>49 451 507</b>	<b>28 660 664</b>	<b>181 763 265</b>
Akumuleeritud kulum	-14 991 821	-5 052 757	-560 067	0	0	-20 604 645
<b>Jääkväärtus</b>	<b>71 139 107</b>	<b>10 871 762</b>	<b>1 035 580</b>	<b>49 451 507</b>	<b>28 660 664</b>	<b>161 158 620</b>

#### **2004.a. toimunud muutused**

Soetamine ja parendamine	11 683 223	457 832	365 774	101 870 450	-11 502 869	102 874 410
<i>s.h. ümberklassifitseerimine põhivara rühmas</i>	11 563 240	205 504	0	0	0	11 768 744
Muu ümberklassifitseerimine *	0	0	0	0	-2 740 320	-2 740 320
Müümine ja mahakandmine	0	-515 087	-19 811	0	0	-534 898
Amortisatsioonikulu	-4 619 426	-2 841 232	-294 040	0	0	-7 754 698

#### **Materiaalne põhivara seisuga**

#### **31.12.2004**

<b>Soetusmaksumus</b>	<b>97 814 151</b>	<b>14 412 291</b>	<b>1 932 656</b>	<b>151 321 957</b>	<b>14 417 475</b>	<b>279 898 530</b>
Akumuleeritud kulum	-19 611 247	-6 439 017	-845 153	0	0	-26 895 417
<b>Jääkväärtus</b>	<b>78 202 904</b>	<b>7 973 274</b>	<b>1 087 503</b>	<b>151 321 957</b>	<b>14 417 475</b>	<b>253 003 113</b>

**Emaettevõtja**

	Maa ja ehitised	Masinad ja seadmed	Muu materjalne põhivara	Lõpetamata ehitus	Ettemaksed eõhivara eest	Kokku
<b><u>Materjalne põhivara seisuga</u></b>						
<b><u>31.12.2003</u></b>						
<b>Soetusmaksumus</b>	86 130 928	12 923 677	1 289 318	49 451 507	28 601 664	<b>178 397 094</b>
Akumuleeritud kulum	-14 991 821	-3 658 448	-268 238	0	0	<b>-18 918 507</b>
<b>Jääkväärtus</b>	<b>71 139 107</b>	<b>9 265 229</b>	<b>1 021 080</b>	<b>49 451 507</b>	<b>28 601 664</b>	<b>159 478 587</b>

**2004.a. toimunud muutused**

Soetamine ja parendamine	11 683 223	180 104	292 265	101 870 450	-11 443 869	<b>102 582 173</b>
s.h. ümberklassifitseerimine põhivara rühmas	11 563 240	146 504	0	0	0	<b>11 709 744</b>
Muu ümberklassifitseerimine *	0	0	0	0	-2 740 320	<b>-2 740 320</b>
Müümine ja mahakandmine	0	-634 926	-8 199	0	0	<b>-643 125</b>
Amortisatsioonikulu	-4 619 426	-2 312 115	-281 121	0	0	<b>-7 212 662</b>

**Materjalne põhivara seisuga**  
**31.12.2004**

<b>Soetusmaksumus</b>	<b>97 814 151</b>	<b>11 151 526</b>	<b>1 564 430</b>	<b>151 321 957</b>	<b>14 417 475</b>	<b>276 269 539</b>
Akumuleeritud kulum	-19 611 247	-4 653 234	-540 405	0	0	<b>-24 804 886</b>
<b>Jääkväärtus</b>	<b>78 202 904</b>	<b>6 498 292</b>	<b>1 024 025</b>	<b>151 321 957</b>	<b>14 417 475</b>	<b>251 464 653</b>

\* Põhivara ettemaksuga seotud tagastatud käibemaks, on kajastatud real "Muud lühiajalisid nõuded".

Materjalse põhivara (sadama hooned, ehitised, rajatised) ehitamiseks võetud pikaajalise laenu kasutuse kulutused (intressid), on kapitaliseeritud antud objektide maksumusse. Kapitaliseerimist alustati hetkest, mil laenukasutuse kulutused tekkisid ja vara valmimine algas. Laenukasutuse kulutuste kapitaliseerimine on lõpetatud hetkel, mil vara sai valmis kujul, millisel teda hakati kasutama või hakatakse tulevikus kasutama.

Sadamas asuvate hoonete ja rajatiste ehitamiseks võetud pikaajalise laenu 2003. aasta intressikulud kapitaliseeriti põhivara objektide maksumusse summas 11 084 752 krooni ,s.o. ligikaudu 3/5 intressikuludest (2003: 2 221 226 krooni ehk 1/3 intressikuludest).

Võlakohustuste tagatiseks panditud materiaalse põhivara objektide kohta on toodud informatsioon lisas 20.

Initsialiseeritud ainult identifitseerimiseks	
Initiated for the purpose of identification only	
Initsiaalid/initiale	OM
Kuupäev/date	08.06.05
PricewaterhouseCoopers, Tallinn	

30 -06- 2005

**Lisa 7 Immateriaalne põhivara****Kontsern ja emaettevõtja**

	Tarkvara-litsentsid
<b>Immateriaalne põhivara seisuga</b>	
<b>31.12.2003</b>	
Soetusmaksumus	141 007
Akumuleeritud kulum	-42 708
<b>Jääkväärtus</b>	<b>98 299</b>
<b>2003. a toimunud muutused</b>	
Soetamine	19 589
Amortisatsioonikulu	-28 528
<b>Immateriaalne põhivara seisuga</b>	
<b>31.12.2004</b>	
Soetusmaksumus	160 596
Akumuleeritud kulum	-71 236
<b>Jääkväärtus</b>	<b>89 360</b>

**Lisa 8 Kapitalirent****Kontsern ja emaettevõtja**

	Kontsern	Emaettevõtja
<b>Kapitalirendile võetud vara seisuga 31.12.2003</b>		
Soetusmaksumus	2 864 724	2 274 792
Akumuleeritud kulum	-982 016	-640 658
<b>Jääkväärtus</b>	<b>1 882 708</b>	<b>1 634 134</b>
<b>Kapitalirendile võetud vara seisuga 31.12.2004</b>		
Soetusmaksumus	2 825 368	2 274 792
Akumuleeritud kulum	-1 351 651	-905 426
<b>Jääkväärtus</b>	<b>1 473 717</b>	<b>1 369 366</b>

Kapitalirendi kohustus:

**Kontsern**

	31.12.2004	31.12.2003
<b>Rendimaksete miinimumsumma</b>	<b>1 450 979</b>	<b>2 167 753</b>
<i>s.h. tasuda järgmise 12 kuu jooksul</i>	588 539	711 150
<i>1-5 aasta jooksul</i>	862 440	1 456 603
 Tulevaste perioodide intressikulu	 -146 631	 -288 165
 Rendimaksete nüüdisväärtus	 1 304 348	 1 879 587
 <b>Rendimaksete nüüdisväärtus (lisa 10)</b>	 <b>1 304 348</b>	 <b>1 879 587</b>
<i>s.h. tasuda järgmise 12 kuu jooksul</i>	499 806	575 240
<i>1-5 aasta jooksul</i>	804 542	1 304 347
 <b>Keskmine intressimäär</b>	 <b>6.75-12%</b>	 <b>6.75-12%</b>

**Emaettevõtja**

	31.12.2004	31.12.2003
<b>Rendimaksete miinimumsumma</b>	<b>1 356 772</b>	<b>2 044 673</b>
<i>s.h. tasuda järgmise 12 kuu jooksul</i>	564 048	682 587
<i>1-5 aasta jooksul</i>	792 724	1 362 086
 Tulevaste perioodide intressikulu	 -136 088	 -270 293
 Rendimaksete nüüdisväärtus	 1 220 684	 1 774 380
 <b>Rendimaksete nüüdisväärtus (lisa 10)</b>	 <b>1 220 684</b>	 <b>1 774 380</b>
<i>s.h. tasuda järgmise 12 kuu jooksul</i>	480 952	553 697
<i>1-5 aasta jooksul</i>	739 732	1 220 683
 <b>Keskmine intressimäär</b>	 <b>6.75-12%</b>	 <b>6.75-12%</b>

Initsialiseeritud ainult identifitseerimiseks
Initialled for the purpose of identification only
Initsiaalid/initials
04
Kuupäev/date
08.06.05
PricewaterhouseCoopers, Tallinn

30.-06-2005

**Lisa 9 Kasutusrent**

Kasutusrendile on võetud sõiduautod.

**Kontsern**

	2004	2003
Makstud kasutusrendimakseid perioodi jooksul	313 189	212 590
Järgmiste perioodide kasutusrendimaksed rendilepingutest:	138 894	914 954
s.h. kuni 1 aasta	87 007	415 772
1-5 aastat	51 887	499 182

**Emaettevõtja**

	2004	2003
Makstud kasutusrendimakseid perioodi jooksul	275 746	122 363
Järgmiste perioodide kasutusrendimaksed rendilepingutest:	63 443	719 693
s.h. kuni 1 aasta	50 843	287 882
1-5 aastat	12 710	431 811

**Lisa 10 Võlakohustused****Kontsern**

	31.12.2004	31.12.2003
Pikaajaliste laenuude tagasimaksed järgmisel perioodil	4 849 688	3 478 182
s.h. laenud brutosummas seotud osapoolelt (lisa 22)	2 449 688	300 000
laenud brutosummas teistelt võlausaldajatelt	2 400 000	3 360 000
laenu diskonteerimine	0	-181 818
Pikaajaliste kapitalirendikohustuste tagasimaksed järgmisel perioodil (lisa 8)	499 807	575 240
Faktooringukohustus	1 620 000	1 800 000
<b>Lühiajalised võlakohustused kokku</b>	<b>6 969 495</b>	<b>5 853 422</b>
Pikaajalised laenuud	217 870 908	254 545
s.h. laen seotud osapoolelt (lisa 22)	217 870 908	0
laen brutosummas teistelt võlausaldajatelt	0	400 000
laenu diskonteerimine	0	-145 455
Kapitalirendikohustus (lisa 8)	804 542	1 304 347
Pikaajalised võlakohustused kokku	218 675 450	1 558 892

Initsialiseeritud ainult identifitseerimiseks Initialled for the purpose of identification only
--

Initsiaalid/initials _____ <i>Oru</i>
Kuupäev/date _____ <i>08.06.05</i>
PricewaterhouseCoopers, Tallinn

30.-06- 2005

<b>Võlakohustused kokku</b>	<b>225 644 945</b>	<b>7 412 314</b>
<i>s.h. tasuda järgmise 12 kuu jooksul</i>	<i>6 969 495</i>	<i>5 853 422</i>
<i>1-5 aasta jooksul</i>	<i>218 675 450</i>	<i>1 558 892</i>

<b>31.12.2004</b>	<b>31.12.2003</b>
-------------------	-------------------

**Keskmised intressimäärad**

Lühiajalised laenud	0-10%	0%-12%
Pikaajalised laenud	10%	10%
Kapitalirendikohustus	6.75-12%	6.75-12%
Faktooringukohustus	7%	7%

**Emaettevõtja**

	<b>31.12.2004</b>	<b>31.12.2003</b>
Pikaajaliste laenuude tagasimaksed järgmisel perioodil	4 849 688	3 318 182
<i>s.h. laenud brutosummas seotud osapoolelt (lisa 22)</i>	<i>2 449 688</i>	<i>300 000</i>
<i>laenud brutosummas teistelt võlausaldajatelt</i>	<i>2 400 000</i>	<i>3 200 000</i>
<i>laenu diskonterimine</i>	<i>0</i>	<i>-181 818</i>
Pikaajaliste kapitalirendikohustuste tagasimaksed järgmisel perioodil (lisa 8)	480 952	553 697
Faktooringukohustus	1 620 000	1 800 000
<b>Lühiajalised võlakohustused kokku</b>	<b>6 950 640</b>	<b>5 671 879</b>

Pikaajalised laenud	218 610 640	254 545
<i>s.h. laen seotud osapoolelt (lisa 22)</i>	<i>217 870 908</i>	<i>0</i>
<i>laen brutosummas teistelt võlausaldajatelt</i>	<i>0</i>	<i>400 000</i>
<i>laenu diskonterimine</i>	<i>0</i>	<i>-145 455</i>
Kapitalirendikohustus (lisa 8)	739 732	1 220 683
<b>Pikaajalised võlakohustused kokku</b>	<b>218 610 640</b>	<b>1 475 228</b>

<b>Võlakohustused kokku</b>	<b>225 561 280</b>	<b>7 147 107</b>
<i>s.h. tasuda järgmise 12 kuu jooksul</i>	<i>6 950 640</i>	<i>5 671 879</i>
<i>1-5 aasta jooksul</i>	<i>218 610 640</i>	<i>1 475 228</i>

<b>31.12.2004</b>	<b>31.12.2003</b>
-------------------	-------------------

**Keskmised intressimäärad**

Lühiajalised laenud	0-10%	0%
Pikaajalised laenud	10%	10%
Kapitalirendikohustus	6,75-12%	6,75-12%
Faktooringukohustus	7%	7%

Initsialiseeritud ainult identifitseerimiseks	Initialled for the purpose of identification only
Initsiaalid/initials	<i>DR</i>
Kuupäev/date	<i>08.06.05</i>
PricewaterhouseCoopers Tallinn	

Kõik võlakohustused, v.a.üks laen seotud osapoolet, on Eesti kroonides või eurodes. Eelnimetatud laen seotud osapoolet on USA dollarites. Informatsioon võlakohustuste tagatiste kohta on toodud lisas 20.

Intressita laenukohustused on kajastatud bilansis diskonteritult, kasutades diskontomäära 10%. Tulu ja kulu diskonterimisest on kajastatud kasumiaruandes real „*Muud finantstulud ja -kulud*“.

### Lisa 11 Maksud

#### Kontsern

	<b>Etemaks</b> <b>31.12.2004</b>	<b>Maksuvõlg</b> <b>31.12.2004</b>	<b>Etemaks</b> <b>31.12.2003</b>	<b>Maksuvõlg</b> <b>31.12.2003</b>
Käibemaks	5 221 749	0	3 435 847	40 695
Üksikisiku tulumaks	0	127 275	6 664	53 239
Sotsiaalmaks	0	399 816	0	308 764
Muud maksud	4 489	42 517	17 937	15 822
<b>Maksud kokku</b>	<b>5 226 238</b>	<b>569 608</b>	<b>3 460 447</b>	<b>418 520</b>

#### Emaettevõtja

	<b>Etemaks</b> <b>31.12.2004</b>	<b>Maksuvõlg</b> <b>31.12.2004</b>	<b>Etemaks</b> <b>31.12.2003</b>	<b>Maksuvõlg</b> <b>31.12.2003</b>
Käibemaks	5 150 130	0	3 400 632	0
Üksikisiku tulumaks	0	41 131	6 664	0
Sotsiaalmaks	0	111 721	0	100 324
Muud maksud	4 490	28 851	16 834	1 314
<b>Maksud kokku</b>	<b>5 154 620</b>	<b>181 703</b>	<b>3 424 130</b>	<b>101 638</b>

### Lisa 12 Võlad tarnijatele ja muud võlad

#### Kontsern

	<b>31.12.2004</b>	<b>31.12.2003</b>
Ostjate ettemaksed toodete ja kaupade eest	98 069	74 129
Võlad tarnijatele	8 162 964	5 746 827
s.h. seotud osapooltele (lisa 22)	3 219 146	2 561 936
Võlad töövõtjatele	1 286 170	995 587
Muud viitvõlad	2 885 320	152 800
<b>Võlad tarnijatele ja muud võlad kokku</b>	<b>12 432 523</b>	<b>6 969 343</b>

Initialiseeritud ainult identifitseerimiseks  
Initiated for the purpose of identification only

Initiaalid/initials \_\_\_\_\_ DT

Kuupäev/date \_\_\_\_\_ 08.06.05

30 -06- 2005

**Emaettevõtja**

	<u>31.12.2004</u>	<u>31.12.2003</u>
Ostjate ettemaksed toodete ja kaupade eest	19 639	31 353
Võlad tarnijatele	6 694 930	4 997 614
<i>s.h. seotud osapooltele (lisa 22)</i>	<i>1 816 399</i>	<i>1 915 010</i>
Võlad töövõtjatele	528 798	446 650
Muud viityõlad	2 834 570	98 300
<b>Võlad tarnijatele ja muud võlad kokku</b>	<b>10 077 937</b>	<b>5 573 917</b>

Kõik muud lühiajalised võlad on intressita ja ilma tagatiseta.

**Lisa 13 Muud pikajalised kohustused****Kontsern ja emaettevõtja**

	<u>Tagasimakse tähtaeg</u>	
	<u>Saldo 31.12.2004</u>	<u>I-5 aasta jooksul</u>
Võlad teistele konsolideerimisgrupi ettevõtetele (lisa 22)	27 540 102	27 540 102
<i>s.h. intressivõlad</i>	<i>27 540 102</i>	<i>27 540 102</i>

	<u>Tagasimakse tähtaeg</u>	
	<u>Saldo 31.12.2003</u>	<u>I-5 aasta jooksul</u>
Võlad emaettevõttele ja teistele konsolideerimisgrupi ettevõtetele (lisa 22)	142 498 034	142 498 034
<i>s.h. laen</i>	<i>131 391 547</i>	<i>131 391 547</i>
<i>intressivõlad</i>	<i>11 106 486</i>	<i>11 106 486</i>
Intressimääär	10 %	

Kõik muud pikajalised kohustused on USA dollarites. Et muude pikajaliste kohustuste saldod kontsernis ja emaettevõttes ei erine, on majandusaasta aruandele koostatud ühine lisa.

Initialiseeritud ainult identifitseerimiseks Initialled for the purpose of identification only	
Initiaalid/initials	<i>PM</i>
Kuupäev/date	<i>08.06.05</i>
PricewaterhouseCoopers, Tallinn	

30.-06-2005

**Lisa 14 Omakapital**

	<b>31.12.2004</b>	<b>31.12.2003</b>
Aktsiakapital (kroonides)	7 501 500	7 501 500
Aktsiate arv (tk)	1 667	1 667
Aktsiate nimiväärtus (kroonides)	4 500	4 500

Seisuga 31.detsember 2004 ettevõttel vaba omakapital puudub, mistõttu dividendide väljamaksmist ei plaanita.  
Seisuga 31.12.2004 on kõigi aktsiate eest tasutud. Aktsiakapitali miinimsuuruseks on 4,5 milj.krooni ja maksimumsuruseks 18,0 milj.krooni.

**Lisa 15 Müügitulud****Kontsern**

Tegevusalade lõikes	2004	2004	2003	2003
Sadamateenused	764 280	6,40	1 574 948	16,35
Stividorteenused	7 927 771	66,34	5 625 684	58,39
Muud teenused	3 258 268	27,26	2 433 974	25,26
<b>Kokku</b>	<b>11 950 319</b>	<b>100,00</b>	<b>9 634 606</b>	<b>100,00</b>

**Emaettevõtja**

Tegevusalade lõikes	2004	2004	2003	2003
Sadamamaksud	762 458	27,74	1 574 948	52,71
Sadamatehnika ja hoonete renditulud	818 595	29,79	765 437	25,62
Muud teenused	1 167 133	42,47	647 426	21,67
<b>Kokku</b>	<b>2 748 187</b>	<b>100,00</b>	<b>2 987 811</b>	<b>100,00</b>

Kogu käive on geograafiliselt toimunud Eestis.

Initsialiseeritud ainult identifitseerimiseks Initialled for the purpose of identification only	
Initsiaalid/initials	OM
Kuupäev/date	08.06.05
PricewaterhouseCoopers, Tallinn	

**Lisa 16 Muud äritulud ja -kulud**

**Kontsern**

	<b>2004</b>	<b>2003</b>
Kasum põhivara müügist	154 211	0
Kindlustushüvitised	0	91 440
Kasum valuutakursi muutusest (ostjad, tarbijad)	11 528	0
<b>Muud äritulud</b>	<b>22 042</b>	<b>48 528</b>
<b>Muud äritulud kokku</b>	<b>187 781</b>	<b>139 968</b>
Kahjum põhivara müügist ja mahakandmisest	452 311	55 574
Kahjum varude allahindlusest (lisa 3)	288 000	416 000
<b>Muud ärikulud</b>	<b>23 093</b>	<b>31 380</b>
<b>Muud ärikulud kokku</b>	<b>763 404</b>	<b>502 954</b>

**Emaettevõtja**

	<b>2004</b>	<b>2003</b>
Kasum põhivara müügist	383 576	0
Kindlustushüvitised	0	22 135
Eelmiste perioodide eest selgunud tulud (laekunud lootusetu võlgnevus jms.)	0	145 000
<b>Muud äritulud</b>	<b>10 363</b>	<b>6 950</b>
<b>Muud äritulud kokku</b>	<b>393 939</b>	<b>174 085</b>
Kahjum põhivara müügist ja mahakandmisest	440 699	0
Kahjum varude allahindlusest (lisa 3)	288 000	416 000
<b>Muud ärikulud</b>	<b>18 773</b>	<b>12 164</b>
<b>Muud ärikulud kokku</b>	<b>747 472</b>	<b>428 164</b>

**Lisa 17 Müüdud toodangu (kaupade, teenuste) kulu**

**Kontsern**

	<b>2004</b>	<b>2003</b>
Palgakulu	6 185 085	4 109 553
Amortisatsioonikulu s.h. varade väärtuse langus	7 627 254	9 724 475
Muud müüdud kaupade ja teenustega otseselt seotud kulud	7 497 434	5 843 141
<b>Müüdud toodangu (kaubad, teenused) kulu kokku</b>	<b>21 309 773</b>	<b>19 677 169</b>

Initialiseeritud ainult identifitseerimiseks  
Initialled for the purpose of identification only

Initiaalid/initials DM

Kuupäev/date 08.06.05

PricewaterhouseCoopers, Tallinn

**PALDISKI SADAMATE AS**

**2004. a majandusaasta aruanne**

30.-06.-2005

**Emaettevõtja**

	2004	2003
Palgakulu	687 818	410 968
Amortisatsioonikulu s.h. väärtsuse langus	7 091 849	6 664 000
Muud müüdud kaupade ja teenustega otseselt seotud kulud	3 841 317	3 367 853
<b>Müüdud toodangu (kaubad, teenused) kulu kokku</b>	<b>11 620 984</b>	<b>10 442 821</b>

**Lisa 18 Üldhalduskulud**

**Kontsern**

	2004	2003
Palgakulu	4 828 090	4 445 002
Amortisatsioonikulu	316 282	295 370
Muud juhtimis- ja üldhalduskulud	3 117 396	3 035 415
<b>Üldhalduskulud kokku</b>	<b>8 261 768</b>	<b>7 775 787</b>

**Emaettevõtja**

	2004	2003
Palgakulu	3 525 439	3 375 563
Amortisatsioonikulu	309 650	252 283
Muud juhtimis- ja üldhalduskulud	2 380 731	2 157 428
<b>Üldhalduskulud kokku</b>	<b>6 215 820</b>	<b>5 785 274</b>

**Lisa 19 Finantstulud ja -kulud**

**Kontsern**

	2004	2003
Intressitulud	84 658	32 696
Intressikulud	-7 947 396	-6 471 247
s.h. laenud	-7 787 977	-6 340 975
kapitalirent	-159 419	-130 272
Kasum/kahjum valuutakursi muutustest	21 902 906	18 567 757
Muud finantstulud ja -kulud	-390 621	-336 034
<b>Finantstulud ja -kulud kokku</b>	<b>13 649 547</b>	<b>11 793 172</b>

Initsialiseeritud ainult identifitseerimiseks  
Initialled for the purpose of identification only

Initsiaalid/initials DK

Kuupäev/date 08.06.05

PricewaterhouseCoopers, Tallinn

30.-06-2005

**Emaettevõtja**

	<b>2004</b>	<b>2003</b>
Intressitulud	178 913	30 796
Intressikulud	-7 932 727	-6 428 401
<i>s.h laenud</i>	<i>-7 780 389</i>	<i>-6 305 375</i>
<i>kapitalirent</i>	<i>-152 338</i>	<i>-123 026</i>
Finantstulud ja -kulud tütarettevõtete osadelt (lisa 4)	-3 230 741	-4 803 216
Kasum/kahjum valuutakursi muutustest	21 921 582	18 623 124
Muud finantstulud ja-kulud	-220 848	-178 097
<b>Finantstulud ja -kulud kokku</b>	<b>10 716 179</b>	<b>7 244 206</b>

Konsolideeritud kasumiaruandes on väärtsuse vähenemise töttu teostatud firmaväärtsuse allahindlused kajastatud müüdud toodangu (kaupade, teenuste) kulu rühmas, real *Amortisatsioonikulu, s.h. vara väärtsuse langus* (lisa 17).

Emaettevõtte kasumiaruandes on kapitaliosaluse meetodil arvestatud tütarettevõtte kahjum kajastatud real *Finantstulud ja -kulud tütarettevõtete osadelt.*

**Lisa 20 Laenude tagatised ja panditud varad**

Maksu- ja Tolliametile ettevõtte tollitehingutega kaasneva võimaliku tollivõla käenduse tagatiseks on kontsernis seisuga 31.detsember 2004 panditud järgmised varad.

1. Paldiski Sadamate AS varadele on seatud kommerts pant summas 3 miljonit krooni (2003: 0 krooni) ja I järjekoha hüponek ettevõtte kinnisvarale summas 9,4 miljonit krooni (2003: 0,5 milj.krooni).
2. Tütarettevõtte Palsteve OÜ varadele on seatud kommerts pant summas 3 miljonit krooni (2003: 1,2 miljonit krooni).

**Lisa 21 Tingimuslikud kohustused**

Tütarettevõtte OÜ Palsteve ja AS Hansapank vahel on seisuga 31.12.2004.a. sõlmitud garantileping summale 9,0 miljonit krooni (2003: 2 milj.krooni), mille alusel on pank Maksu- ja Tolliametile käändanud ettevõtte tollitehingutega kaasnevat võimalikku tollivõlga. Garanteeritud summa on maksimaalne summa, mille ulatuses käendaja ja OÜ Palsteve koos või eraldi on kohustatud tasuma Maksu- ja Tolliametile OÜ Palsteve poolt tähtpäevaks tasumata tollivõlast tulenevaid kohustusi.

Garantiilepingu tagatiseks on seatud kommerts pant OÜ Palsteve ja Paldiski Sadamate AS vallasvarale ning I järjekoha hüponek Paldiski Sadamate AS kinnisvarale. Täiendav informatsioon nimetatud tagatiste kohta on esitatud lisas 20.

Ettevõttel on seisuga 31. detsember 2004 järgmised garantiilepingud:

1. Paldiski Sadamate AS garanteerib tütarettevõtte poolt Maksu- ja Tolliametile esitatud panga, kui käendaja kohustust, summas 1,0 miljonit krooni (2003: 1,0 miljon krooni).

Kohustused ei ole bilansis kajastatud, kuna juhatuse hinnangul on nimetatud kohustuste realiseerumine ebatõenäoline.

**Initsialiseeritud ainult identifitseerimiseks**  
**Initialled for the purpose of identification only**

Initsiaalid/initials \_\_\_\_\_ **D/H**

Kuupäev/date \_\_\_\_\_ **08.06.05**

PricewaterhouseCoopers, Tallinn

**Lisa 22 Tehingud seotud osapooltega**

Paldiski Sadamate AS aastaaruande koostamisel on loetud seotud osapoolteks:

- omanikke;
- teisi samasse kontserni kuuluvaid ettevõtteid, kellel on oluline mõju ettevõtte tegevusele (s.h. emaettevõtte teised tütarettevõtted);
- tegev- ja kõrgemat juhtkonda;
- tütarettevõtted;
- eespool loetletud isikute lähisugulasi ja nendega seotud ettevõtteid.

2004. a on ostetud ning müüdud kaupu ning osutatud teenuseid järgmistele seotud osapooltele:

**Kontsern**

	<b>2004</b>	<b>2003</b>		
	<b>Ostud</b>	<b>Müügid</b>	<b>Ostud</b>	<b>Müügid</b>
<b>Omanikud</b>	0	1 354 602	0	2 535 672
<i>s.h. emaettevõte</i>	0	<i>1 354 602</i>	0	2 535 672
<b>Teised samasse kontserni kuuluvad ettevõtted</b>	2 078 316	968 786	870 993	914 857
<b>Juhikkonna seotud ettevõtted</b>	1 906 468	4 576	1 855 417	0
<b>Kaupade ja teenuste ost-müük kokku</b>	<b>3 984 784</b>	<b>2 327 964</b>	<b>2 726 410</b>	<b>3 450 529</b>
<b>Omanikud</b>	0	0	2 468 730	0
<b>Juhikkonna seotud ettevõtted</b>	267 348	0	369 225	0
<b>Põhivara ost-müük kokku</b>	<b>267 348</b>	<b>0</b>	<b>2 837 955</b>	<b>0</b>

**Saldod seotud osapooltega:**

	<b>31.12.2004</b>	<b>31.12.2003</b>
<b>Omanikud</b>	79 460	0
<i>s.h. emaettevõte*</i>	79 460	0
<b>Teised samasse kontserni kuuluvad ettevõtted</b>	9 109	1 061
<b>Juhikkonna seotud ettevõtted</b>	1 040	0
<b>Arveldused aktsionäridega</b>	0	40 500
<b>Lühiajalised nõuded kokku</b>	<b>89 609</b>	<b>41 561</b>

\* Seisuga 31.12.2003 nõue emaettevõte vastu summas 195212 krooni on kantud ebatõenäoliselt laekuvate arvete reservi.

<b>Omanikud</b>	2 047 160	2 011 205
<i>s.h. emaettevõte</i>	78 430	42 475
<b>Teised samasse kontserni kuuluvad ettevõtted</b>	3 029 314	527 483
<b>Juhikkonna seotud ettevõtted</b>	592 359	323 248
<b>Lühiajalised kohustused kokku</b>	<b>5 668 834</b>	<b>2 861 936</b>
<i>s.h. laen brutosummas (lisa 10)</i>	2 449 688	300 000
<i>s.h. võlg tarnijatele (lisa 12)</i>	3 219 146	2 561 936

<b>Initialiseeritud ainult identifitseerimiseks</b>
<b>Initialled for the purpose of identification only</b>
Initiaalid/initials _____ <u>DH</u>
Kuupäev/date _____ <u>08.06.05</u>
PricewaterhouseCoopers, Tallinn

Omanikud	0	142 498 034
s.h. emaettevõte (lisa 13)	0	142 498 034
Teised samasse kontserni kuuluvad ettevõtted	245 411 012	0
s.h. laenukohustus (lisa 10)	217 870 908	0
s.h. intressikohustus (lisa 13)	27 540 102	0
<b>Pikaajalised kohustused kokku</b>	<b>245 411 012</b>	<b>142 498 034</b>

**Emaettevõtja**

	<b>2004</b>			
	<b>Ostud</b>	<b>Müügid</b>	<b>Ostud</b>	<b>Müügid</b>
Tütarettevõtted	375 235	879 694	468 924	756 089
Teised samasse kontserni kuuluvad ettevõtted	99 834	396 742	98 493	914 857
Juhkonnaga seotud ettevõtted	1 334 911	0	1 525 307	0
<b>Kaupade ja teenuste ost-müük kokku</b>	<b>1 809 980</b>	<b>1 276 436</b>	<b>2 092 724</b>	<b>1 670 946</b>
Omanikud	0	0	2 468 730	0
Tütarettevõtted	0	570 000	0	0
Juhkonnaga seotud ettevõtted	217 348	0	319 225	0
<b>Põhivara ost-müük kokku</b>	<b>217 348</b>	<b>570 000</b>	<b>2 787 955</b>	<b>0</b>

**Saldod seotud osapooltega:**

	<b>31.12.2004</b>	<b>31.12.2003</b>
Tütarettevõtted	189 190	1 917 927
s.h. osutatud teenuste eest	189 190	229 021
s.h. laen brutosummas	0	1 858 706
laenu diskoneerimine	0	-169 800
Teised samasse kontserni kuuluvad ettevõtted	243	1 061
<b>Lühiajalised nõuded kokku</b>	<b>189 780</b>	<b>1 918 988</b>

	<b>31.12.2004</b>	<b>31.12.2003</b>
Omanikud	1 968 730	1 968 730
Tütarettevõtted	9 634	78 050
Teised samasse kontserni kuuluvad ettevõtted	2 150 314	31 883
Juhkonnaga seotud ettevõtted	137 409	136 347
<b>Lühiajalised kohustused kokku</b>	<b>4 266 087</b>	<b>2 215 010</b>
s.h. laen brutosummas (lisa 10)	2 449 688	300 000
s.h. vält tarnijatele (lisa 12)	1 816 399	1 915 010

Omanikud	0	142 498 034
s.h. emaettevõte (lisa 13)	0	142 498 034
Teised samasse kontserni kuuluvad ettevõtted (lisa 10 ja 13)	245 411 012	0
<b>Pikaajalised kohustused kokku</b>	<b>245 411 012</b>	<b>142 498 034</b>

<b>Initsialiseeritud ainult identifitseerimiseks</b>
<b>Initialled for the purpose of identification only</b>
Initsiaalid/initials <i>D.Y.</i>
Kuupäev/date <i>08.06.05</i>

Ettevõtte juhtkonna hinnangul on teingutes eespool nimetatud osapooltega kasutatud turu- või kokkuleppehindu. Intressivabalt antud laenud olid seisuga 31.12.2003.a. kajastatud emaettevõtte bilansis diskontereeritud.

Seisuga 31.12.2004.a. ettevõttel juhatusele teadaolevalt juhatuse ja/ või nõukogu liikmetele võimalike lahkumis- hüvitiste, kompensatsioonide ning muude tasude maksimise kohustus puudub.

**Lisa 23 Siduvad tulevikukohustused**

	<b>Seisuga 31.12.2004</b>	<b>Järgmissele perioodile ülekanduv tööde maht</b>	<b>Lepingujärgne tööde maht kokku</b>
<b>Lõpetamata ehitused seisuga 31.12.2004 kokku</b>	<b>151 321 957</b>		
<i>s.h.</i>			
Paldiski Põhjasadama akvatooriumi süvendus	44 008 608	13 518 976	57 527 584
Kaitsemuul	72 989 702	16 942 630	89 932 332
Kaid	1 738 742	100 261 258	102 000 000
Infrastruktuuri,tingimuslikud eeluuringud	21 439 208	1 137 961	22 577 169
	<b>140 176 260</b>	<b>131 860 825</b>	<b>272 037 085</b>

	<b>Seisuga 31.12.2003</b>	<b>Järgmissele perioodile ülekanduv tööde maht</b>	<b>Lepingujärgne tööde maht kokku</b>
<b>Lõpetamata ehitused seisuga 31.12.2003 kokku</b>	<b>49 451 507</b>		
<i>s.h.</i>			
Paldiski Põhjasadama akvatooriumi süvendus	19 762 425	10 122 657	29 885 082
Kaitsemuul	0	85 000 000	85 000 000
Infrastruktuuri,tingimuslikud eeluuringud	27 708 810	5 628 230	33 337 040
	<b>47 471 235</b>	<b>100 750 887</b>	<b>148 222 122</b>

**Lisa 24 Bilansipäeva järgsed sündmused**

Märtsis 2005 suurendati Paldiski Sadamate AS vallasvaradele seatud kommertspandi summat 10 miljoni kroonini ja seati sama pandipidaja kasuks ettevõtte kinnisvarale esimesele järjekohale hüpoteek summas 207,5 miljonit krooni. Kommertspantidega on tagatud pandipidaja kõik nõuded pantija ja/või pantija tütarettevõtte OÜ Palsteve vastu, mis tulenevad pantija ja/või OÜ Palsteve vahel sõlmitud ja tulevikus sõlmitavatest võlaõiguslikest lepingutest. Hüpoteegiga on tagatud kõik nõuded pantija vastu, mis tulenevad hüpoteegipidaja ja pantija vahel sõlmitud ja sõlmitavatest võlaõiguslikest lepingutest.

Aprillis ja mais 2005 toimunud Paldiski Sadamate AS aktsiatega toimunud teingute tulemusena kuuluvad seisuga 06.mai 2005 ettevõtte kõik aktsiad Tintrade Ltd.-le.

Aprillis 2005 sõlmis Paldiski Sadamate AS-ga Hansapank pikajalise investeeringislaenu lepingu summas 10,2 milj. eurot. Investeeringislaen võeti Paldiski Põhjasadama arengukava kohaselt, sadama kairatistite ja infrastruktuuri väljaehitustööde jätkamiseks.

**Initialiseeritud ainult identifitseerimiseks**

**Initiated for the purpose of identification only**

**Initiaalid/initials \_\_\_\_\_ D/H \_\_\_\_\_**

**Kuupäev/date \_\_\_\_\_ 08.06.05 \_\_\_\_\_**

**Principals & Coopers, Tallinn**

**Lisa 25 Finantsriskide juhtimine****Intressimäärarisk**

Paldiski Sadamate AS-i pikaajaline investeeringuelaen on USA dollari põhine ja fikseeritud intressimääraga. Seetõttu intressimäärade muutumine laenuudelt makstavate intresside kulu ei mõjuta.

Laenu intressimäärad ja tagasimaksmise tingimused on toodud lisas 10 ja 13.

**Valuutarisk**

2004.a. olid Paldiski Sadamate AS-i, kui emaettevõtte ja OÜ Pintomar olulisemad müügi- ja arveldusvaluutad Eesti kroon ja euro. OÜ Palsteve müügivaluuta oli olulises osas euro. Kontserni ettevõtete kulud ja ehitustööde lepingud on põhiliselt Eesti kroonides ja eurodes. Seega tõsisemateks avatud välisvaluuta positsiooniks on USA dollari põhine investeeringuelaen ning selle kumuleeruv intress (lisa 10 ja 13) ja samas valuutas vähesel määral toimuvad müügid. Valuutariskide maandamiseks (neist olulisim investeeringuelaen ning selle kumuleeruv intress) ei saa käesoleval ajal kasutada spetsiaalseid efektiivseid riskimaandamise instrumente kuni hetkeni, mil nende võimalik tagastustähtaeg enam ei muutu. Valuutade riskid on hetkel maandatud ja/või leevedatud kas samas valuutas sissetulevate ja väljaminevate rahavoogude ühtlustamisega, ühtse kontserni sooduskursi rakendamisega valuutavahetusel või lepingulistele maksete sidumisega euro kursiga.

**Krediidirisk**

Krediidirisk esindab potentsiaalset kahjumit, mis tekiks bilansipäeval juhul, kui lepingupartnerid ei täidaks oma kohustusi. Kontsernil ei ole olulisi riske üksikklientide ega teiste partnerite suhtes. Vähendamaks krediidiriske, kasutab kontsern suhteliselt lühikesi krediidimüügi tähtaegu ning hindab järjepidevalt oma klientide maksedistsipliini.

**Lisa 26 Finantsvarade ja -kohustuste õiglane väärthus**

Juhatuse hinnangul seisuga 31.12.2004 ei erine Paldiski Sadamate AS finantsvarade ja -kohustuste bilansilised väärthused oluliselt nende õiglastest väärustumest.

**Lisa 27 Ettevõtte jätkuvus**

Ettevõte lõpetas kahjumiga nii 2004. kui sellele eelneva majandusaasta. Samas on tegemist Paldiski Põhjasadama arenguplaani kohaselt plaanitud tulemusega. Paldiski Sadamate AS majandusustulemused on otseses seoses ja sõltuvad Paldiski Põhjasadama arendusprojekti realiseerumisest. Paldiski Põhjasadama arendusprojekti edukus ning ettevõtte tulevased rahavood ja kasum sõltuvad sadama kairajatiste ja infrastruktuuri valmimisest. Ettevõtte juhatus on seisukohal, et hetkel kulgevad Paldiski Põhjasadama väljaehitustööd olulises osas arenguplaani päraselt. Kui nimetatud infrastruktuuri objektide valmimine peaks oluliselt viibima või mitte aset leidma, võib see negatiivselt mõjuda ettevõtte tuleviku rahavoogudele ja tekitada küsimusi ettevõtte varade väärtsuse osas.

Paldiski Sadamate AS on saanud emaettevõttelt garantiikirja, mis tagab vajadusel finantsabi ja täiendavad investeeringud ettevõtte majandustegevuse jätkuvuse tagamiseks. Sellest lähtuvalt on ettevõtte juhatus seisukohal, et Paldiski Sadamate AS on seisuga 31.12.2004.a. jätkuvalt tegutsev ettevõte.

Initsialiseeritud ainult identifitseerimiseks Initialled for the purpose of identification only	
Initsiaalid/initials	DH
Kuupäev/date	08.06.05
PricewaterhouseCoopers, Tallinn	



30.-06-2005

**AS PricewaterhouseCoopers**

Pärnu mnt. 15  
10141 Tallinn  
[www.pwc.com/ee/](http://www.pwc.com/ee/)  
[www.pwc.ee](http://www.pwc.ee)

Telefon 6 141 800  
Faks 6 141 900

**AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS**

Paldiski Sadamate AS-i aktsionärile

Oleme auditeerinud Paldiski Sadamate AS-i (emaettevõte) ning emaettevõtte ja selle tütarettevõtete (kontsern) 31. detsembril 2004 lõppenud aasta kohta koostatud emaettevõtte ja kontserni konsolideeritud raamatupidamise aastaaruannet, mis on esitatud lehekülgedel 5-37 ja mille eest vastutab emaettevõtte juhatus. Meie kohustus on avaldada auditit tulemustele tuginedes arvamust nimetatud raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasime audit kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega. Nimetatud standardid nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritatakse viisil, mis võimaldaks põhjendatud kindlustundega otsustada, kas raamatupidamise aastaaruanne on koostatud olulises osas korrektselt. Audit käigus kontrollitakse väljavõtteliselt töendusmaterjale, millel põhineb raamatupidamise aastaaruandes esitatud informatsioon. Audit hõlmab ka kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsni ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Usume, et audit annab meile põhjendatud aluse arvamuse avaldamiseks.

Meie arvates kajastab ülalmainitud raamatupidamise aastaaruanne olulises osas õigesti ja õiglaselt emaettevõtte ja kontserni finantsseisundit seisuga 31. detsember 2004 ja 2004. aasta tõevuse tulemust ning rahavoogusid kooskõlas rahvusvaheliste finantsaruandluse standarditega.

Tiit Raimla  
Vannutatud audiitor

Margus Lutsoja  
Vannutatud audiitor

8. juuni 2005



30-06-2005

**AS PricewaterhouseCoopers**  
Pärnu mnt. 15  
10141 Tallinn  
Estonia  
[www.pwc.com/ee/](http://www.pwc.com/ee/)

Telephone +372 6 141 800  
Facsimile +372 6 141 900

## AUDITOR'S REPORT

(Translation of the Estonian original)

To the shareholder of Paldiski Sadamate AS

We have audited the financial statements of Paldiski Sadamate AS (the Parent Company) and the consolidated financial statements of the Parent Company and its subsidiary companies (the Group) for the year ended 31 December 2004 as set out on pages 5 to 37. These financial statements are the responsibility of the Parent Company's Management Board. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation. We believe that our audit provides a reasonable basis for our opinion.

In our opinion the financial statements give a true and fair view of the financial position of the Parent Company and the Group as at 31 December 2004 and of the results of their operations and their cash flows for the year then ended in accordance with International Financial Reporting Standards.

/signed/

Tiit Raimla  
Authorised Auditor

/signed/

Margus Lutsoja  
Authorised Auditor

8 June 2005

## **MAJANDUSAASTA KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK**

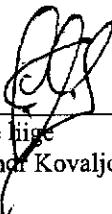
Paldiski Sadamate AS 2004. majandusaasta kahjum on -4 754 971 krooni.

Paldiski Sadamate AS juhatus teeb aktsionäride koosolekule ettepaneku kanda 2004. aasta kahjum eelmiste perioodide jaotamata kasumisse (kahjumisse).

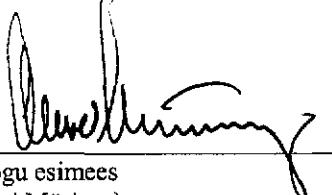
30 -06- 2005

**Juhatuse ja nõukogu allkirjad 2004. a majandusaasta aruandele**

Paldiski Sadamate AS 2004. a majandusaasta aruande, mis on kinnitatud aktsionäride üldkoosoleku poolt .....27.06......2005 otsusega, allkirjastamine .....27.06......2005:



Juhatusse liige  
(Aleksander Kovaljov)



Nõukogu esimees  
(Aleksei Mürisep)

Juhatusse liige  
(Nikita Svetlanov-Varlamov)

Nõukogu liige  
(Aleksandr Nakonetshnõi)

  
Nõukogu liige  
(Aleksei Tshulets)

30 -06- 2005

**PALDISKI SADAMATE AS** (reg. kood 10425338) nimeliste aktsiate omanike nimekiri  
2004. majandusaasta aruande kinnitanud aktsionäride üldkoosoleku toimumise kuupäeva  
(27.06.2005.a.) seisuga:

Emitent: Paldiski Sadamate AS  
Registrikood: 10425338  
Väärtpaperi nimi: Paldiski Sadamate aktsia  
ISIN: EE3100009234  
Väärtpaperite arv kokku: 1 667  
Nimiväärtus: 4 500 EEK  
Seisuga: 27.06.2005 08:00

Omaniku nimi	Isik/reg.kood	Aadress	Saldo
TINTRADE LTD	60948	Tõnismägi 7, Tallinn 10119, Eesti	1 667

Juhatuse liige  
(Aleksandr Kovaljov)

